





Spannung und Entspannung liegen ganz nah beieinander.

Ob Sie die sportliche Herausforderung suchen, eine entspannende Massage oder beides – wir haben genau das Richtige für Sie. Unsere Gegenstrom-Schwimmanlagen aus dem Programm FitStar sind nicht nur ausgezeichnete Fitnessgeräte für sportliches Schwimmen. Als Massagesysteme sorgen sie auch für ein prickelndes Wellness-Gefühl. Luftsprudelanlagen, Massageanlagen und Wasserattraktionen wie Schwallduschen oder Wasserkanonen – sie alle steigern Entspannung, Wohlbefinden und Spaß in Ihrer Wellness-Oase. Für jeden Anspruch die passende Lösung!

Tension can be a relaxing pastime.

Whether you are searching for that exuberant sporty challenge, relaxing massage or both, we have the ideal solution for you. Our counter-current-systems from FitStar not only provides you with an excellent fitness device for energetic swimming also an alternative massage system for that relaxing sensation. Further air-bubble systems, massage systems and water attractions like our flood showers and water cannons are all designed to improve your relaxation, wellbeing and fun, providing you with that welcome escape to ease the tension from your hectic lifestyle. For your every requirement, we have the viable solution.

Sämtliche Gegenschwimmanlagen, Massageanlagen, Schwallduschen, Wasserkanonen, Wasserpilze und Schwimmkanaldüsen sind für die Verwendung im privaten Schwimmbadbereich ausgelegt. Bei Verwendung im öffentlichen Bereich sind die Vorgaben gem. EN 13451 Teil 1-10 zu beachten.

All counter-current equipment, massage systems, gush showers, water cannons, water mushrooms and swimming channel nozzles are appropriate for the use in the private swimming pool range. In the case of use in the public range are to be considered in accordance with EN 13451 part 1-10. All Massage systems and water attractions are also available for public pools according to EN 13451 part 1-10.

Folgende Richtlinien sind beim Anziehen von Edelstahlschrauben zu beachten
The following approximate values are to be followed while drawing by high-grade steel screws

Schraubengröße / Screw size	M4	M5	M6	M8	M10	M12
Anzugsmoment / Suit moments	2,3 Nm	4,5 Nm	7,8 Nm	19,5 Nm	39 Nm	70 Nm

Inhalt / Content

Seite / Page

Gegenschwimmanlagen und Zubehör / Counter-current systems and accessories	6 - 21
Massagesysteme und Zubehör / Massage systems and accessories	22 - 35
Ansaugsysteme / Suction housings	36 - 39
Schwallduschen, Wasserkanonen, Wasserpilze und Zubehör / Gush showers, water cannons, water mushrooms and accessories	40 - 49
Luftsprudelattraktionen und Zubehör / Air-bubble systems and accessories	50 - 59
Schwimmkanaldüsen und Zubehör / Swimming channel nozzles and accessories	60 - 63
Pumpen, Seitenkanalverdichter, Gebläse, Installationszubehör / Pumps, air-channel blowers, blowers, installation accessories	64 - 75

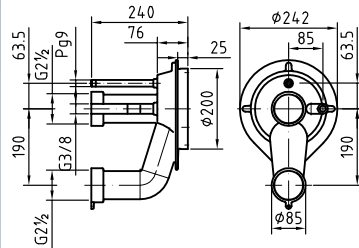


Gegenschwimmanlagen

Die verschiedensten Baureihen mit hochwertigen Einbausätzen aus Rotguss und formschönen Armaturen aus Edelstahl sind einstrahlig oder zweistrahlig erhältlich. Sie sorgen für Ihr ganz persönliches Wohlbefinden, denn sowohl die Luftbeimischung als auch die Menge ist individuell auf Ihre Bedürfnisse vom Becken aus einstellbar. So steht Ihrem Badespaß oder Entspannungsbad nichts mehr im Wege. Unsere Armaturen erhalten Sie mit haaransaug sicherer Blende und richtungsverstellbaren Einstrahldüsen. Die Anlagen haben einen stufenlosen Putzausgleich und verfügen je nach Modell über eine Düsenleistung von bis zu 63 m³/h.

Counter-current systems

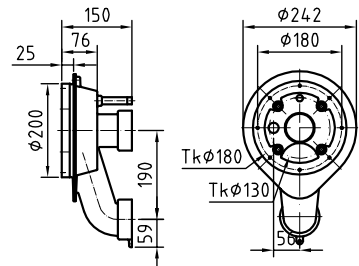
The most different classes with high-quality wall packs made of gun metal and beautifully designed fittings from stainless steel are available with one or two nozzles. They provide for your personal well-being, because the aerial admixture as well as the amount is individual adjustable from inside the pool. Our connectors with cover protected against suction of hair. The nozzles can be swivelled in all directions. The depth of the fittings can be varied by up to 35 mm. The achievement amounts according to model up to 63 m³/h.



**Einbausatz Rotguss,
Einbautiefe 240 mm** **Art.-Nr.**
**Wall pack gun metal, mounting
depth 240 mm** **Art.-No.**

Einbausatz Taifun, 240 mm, für
Fliesen- und Folienbecken, Saug- und
Druckseite G2½ I.G. **7610050**

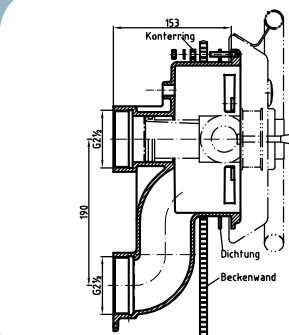
*Wall pack Taifun, 240 mm, for tile
and liner pools, suction and pressure
side G2½ internal*



**Einbausatz Rotguss,
Einbautiefe 150 mm** **Art.-Nr.**
**Wall pack gun metal,
mounting depth 150 mm** **Art.-No.**

Einbausatz Taifun, 150 mm für
Fliesen- und Folienbecken, Saug- und
Druckseite G2½ I.G. **7611550**

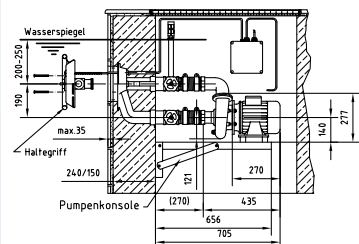
*Wall pack Taifun, 150 mm for tile and
liner pools, suction and pressure side
G2½ internal*



**Einbausatz Rotguss für
Fertigbecken,
Einbautiefe 165 mm** **Art.-Nr.**
**Wall pack gun metal, for pre-
fabricated pools, mounting
depth 165 mm** **Art.-No.**

Einbausatz Taifun 165 mm, mit
Stehbolzen und Konterflansch
Saug- und Druckseite G2½ I.G. **7614050**

*Wall pack Taifun 165 mm for pre-
fabricated pools, with bolts and slange,
suction and pressure side G2½ internal*



Anschlusssatz Taifun, rund **Art.-Nr.**
Fitting kit Taifun, round **Art.-No.**

Anschlusssatz Taifun, Pumpenleistung
2,6 kW, Rotgusspumpe 230 / 400 V
DS, 50 Hz, Armatur V4A
Leistungsaufnahme 3,4 kW
5,8 Ampere, Förderstrom 1050 l. / min.
bei 1,0 bar, GS-geprüft (ohne
Einbausatz, Haltegriff und Konsole) **7620020**

*Fitting kit type Taifun, rating 2.6 kW
pump made of gun metal 230 / 400 V
three-phase-current 50 Hz
rectangular face plate 316L
input 3.4 kW / 5.8 Ampere
flow rate 1050 l. / min. at 1.0 bar
GS-prooved (without wall pack,
handle and pump bracket)*

**Anschlusssatz Taifun,
rechteckig** **Art.-Nr.**
Fitting kit Taifun, rectangular **Art.-No.**

Anschlusssatz Taifun, Pumpenleistung
2,6 kW, Rotgusspumpe 230/400 V
DS, 50 Hz, Armatur V4A
Leistungsaufnahme 3,4 kW /
5,8 Ampere, Förderstrom 1050 l. / min.
bei 1,0 bar, GS-geprüft (ohne
Einbausatz, Haltegriff und Konsole) **7630020**

*Fitting kit type Taifun, rating 2.6 kW
pump made of gun metal 230/400 V
three-phase-current 50 Hz
rectangular face plate 316L
input 3.4 kW / 5.8 Ampere
flow rate 1050 l. / min. at 1,0 bar
GS-prooved (without wall pack,
handle and pump bracket)*

**Einbausatz Rotguss,
Einbautiefe 240 mm** **Art.-Nr.**
**Wall pack gun metal, mounting
depth 240 mm** **Art.-No.**

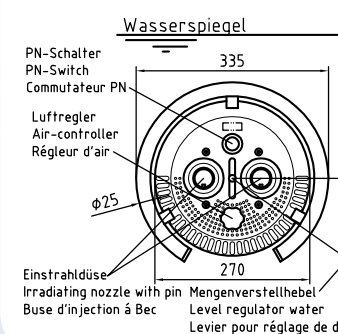
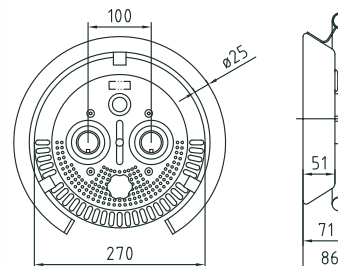
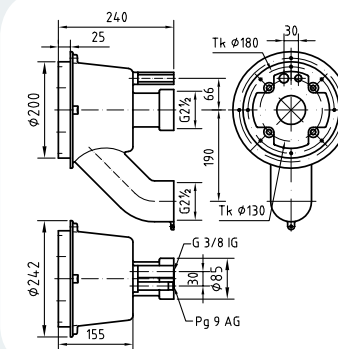
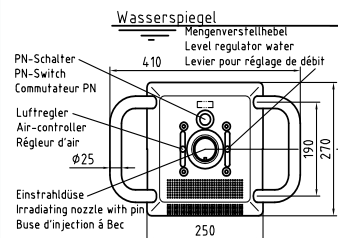
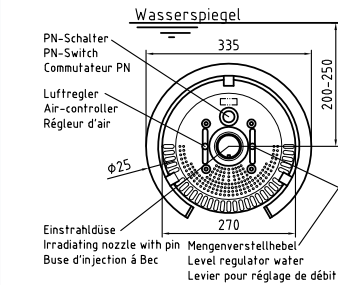
Einbausatz Taifun-Duo, 240 mm
für Fliesen- und Folienbecken
Saug- und Druckseite G2½ I.G. **7613050**

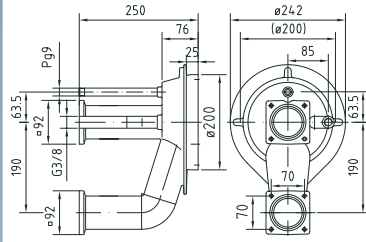
*Wall pack Taifun-Duo, 240 mm
for tile and liner pools
suction and pressure side G2½
internal*

Anschlusssatz Taifun-Duo **Art.-Nr.**
Fitting kit Taifun-Duo **Art.-No.**

Anschlusssatz Taifun-Duo
Pumpenleistung 2,6 kW
Rotgusspumpe 230 / 400 V DS, 50 Hz
Armatur V4A
Leistungsaufnahme 3,4 kW / 5,8
Ampere, Förderstrom: 1050 l. / min.
bei 1,0 bar GS-geprüft (ohne
Einbausatz, Haltegriff und Konsole) **7640020**

*Fitting kit type Taifun-Duo, rating
2.6 kW, pump made of gun metal
230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz
face plate 316L, input 3.4 kW / 5.8 Ampere
flow rate 1050 l. / min. at 1.0 bar
GS-prooved (without wall pack,
handle and pump bracket)*

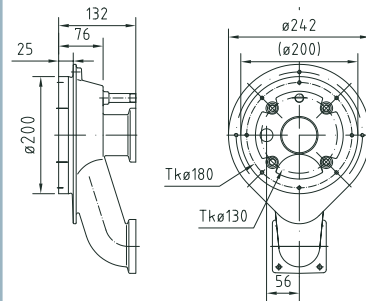




Einbausatz Rotguss, Einbautiefe 250 mm	Art.-Nr.
---	-----------------

Wall pack, made of gun metal, mounting depth 250 mm	Art.-No.
---	----------

Einbausatz Taifun-Kompakt, 250 mm **7611050**
für Fliesen- und Folienbecken
Saug- und Druckseite Flanschanschluss



Einbausatz Rotguss, Einbautiefe 130 mm	Art.-Nr.
---	-----------------

Wall pack, made of gun metal, mounting depth 130 mm	Art.-No.
---	----------

Einbausatz Taifun-Kompakt, 130 mm **7611850**
für Folien- und Fliesenbecken
Saug- und Druckseite Flanschanschluss

Anschlusssatz Taifun-Kompakt, rund	Art.-Nr.
---	-----------------

Fitting kit **Art.-No.**
Taifun-Compact, round

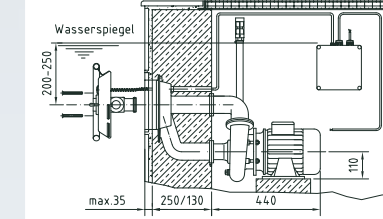
Anschlussatz Taifun-Kompakt **7624020**
 Pumpenleistung 2,6 kW, Rotgusspumpe
 230 / 400 V, DS, 50 Hz, Armatur V4A
 Leistungsaufnahme 3,4 kW /
 5,8 Ampere, Förderstrom 1050 l. /
 min. bei 1,0 bar, GS-geprüft (ohne
 Einbausatz, Haltegriff und Konsole)

Anschlusssatz Taifun-Kompakt, Art.-Nr. rechteckig

Fitting kit Taifun-Compact, rectangular	Art.-No.
--	-----------------

Anschlussatz Taifun-Kompakt **7634020**
 Pumpenleistung 2,6 kW, Rotgusspumpe
 230 / 400 V, DS, 50 Hz, Armatur V4A
 Leistungsaufnahme 3,4 kW /
 5,8 Ampere, Förderstrom 1050 l. / min.
 bei 1,0 bar, GS-geprüft (ohne
 Einbausatz, Haltegriff und Konsole)

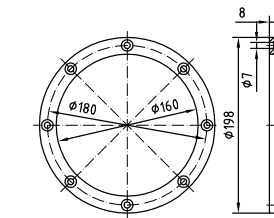
Fitting kit type Taifun-Compact, rating 2.6 kW, pump made of gun metal 230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz, face plate 316L input 3.4 kW / 5.8 Ampere, flow rate 1050 l. / min. at 1.0 bar, GS-prooved (without wall pack, handle and pump bracket)



Flanschsatz für alle Einbausätze	Art.-Nr.
----------------------------------	----------

Flange kit for all kinds of wall pack	Art.-No.
--	-----------------

Für Folienbecken 7980050
For liner pools

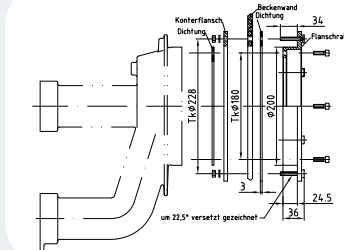


Übergangsflansch für Fertigbecken	Art.-Nr.
--	-----------------

Flange for pre-fabricated pools	Art.-No.
---------------------------------	----------

Komplett mit Stehbolzen
und Konterflansch

Complete with bolts
and flange



Haltegriff	Art.-Nr.
Handle	Art.-No.

Für Taifun rund, Taifun-Duo 7991020
For Taifun round, Taifun-Duo

Für Taifun rechteckig 8090020
For Taifun rectangular



Blindplatte für alle Einbausätze	Art.-Nr.
---	-----------------

Blind plate for all wall packs **Art.-No.**

Rund NiSn, für Fliesen- und Folienbecken	7950000
--	---------

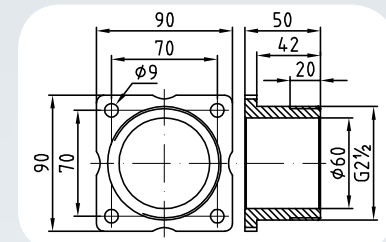
Round NiSn, for liner- and tile pools



Massageschlauch	Art.-Nr.
Massage hose	Art.-No.
Für Taifun rund und rechteckig <i>For Taifun round and rectangular</i>	7551050
Mit Stopfen für Taifun-Duo <i>With plug-in stopple for Taifun-Duo</i>	7552050
Für Taifun rund und rechteckig pulsierend <i>For Taifun round and rectangular pulsating</i>	8551050
Für Taifun-Duo mit Stopfen, pulsierend <i>For Taifun-Duo with plug, pulsating</i>	8552050
Massagedüse mit pulsierendem Wasserstrahl <i>Massage nozzle with pulsating water jet</i>	8555150

Pumpenkonsolen	Art.-Nr.
Pump bracket	Art.-No.
Für 1,5; 2,2 und 2,6 kW Pumpen <i>For 1.5; 2.2 and 2.6 kW pumps</i>	7280050

Flanschanschluss für Einbausatz Taifun-Kompakt	Art.-Nr.
Flange connection for wall pack Taifun-Compact	Art.-No.
G2½ A.G. <i>G2½ external</i>	7190650



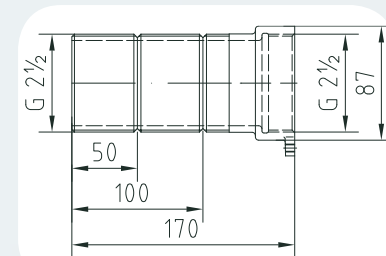
Flanschanschluss 90° für Einbausatz Taifun-Kompakt	Art.-Nr.
Flange connection 90° for wall pack Taifun-Compact	Art.-No.
90° G2½ I.G. <i>90° G2½ internal</i>	7190350



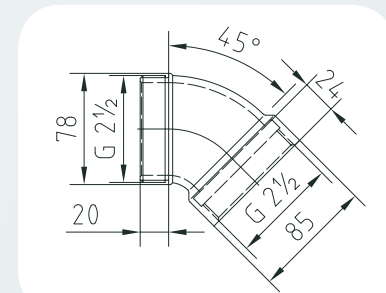
Schiebersatz für Einbausatz Taifun-Kompakt	Art.-Nr.
Valve kit for wall pack Taifun-Compact	Art.-No.
Beidseitig flanschbar für Einbausätze Taifun-Kompakt <i>Both sides with flange for wall packs Taifun-Compact</i>	7190050



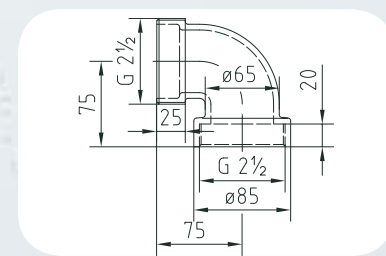
Verlängerungssatz	Art.-Nr.
Extension kit	Art.-No.
170 mm für Taifun und Taifun-Duo Einbausätze G2½ I.G. x G2½ A.G. <i>170 mm for Taifun and Taifun-Duo wall packs G2½ internal and external</i>	7925050

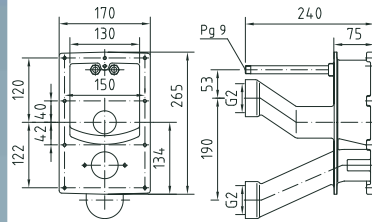


Winkelsatz 45°	Art.-Nr.
Angle kit 45°	Art.-No.
G2½ A.G. - I.G. für Einbausätze Taifun und Taifun-Duo <i>G2½ internal and external for wall packs Taifun and Taifun-Duo</i>	7935050



Winkelsatz 90°	Art.-Nr.
Angle kit 90°	Art.-No.
G2½ A.G. - I.G. für Einbausätze Taifun und Taifun-Duo <i>G2½ internal and external for wall packs Taifun and Taifun-Duo</i>	7945050

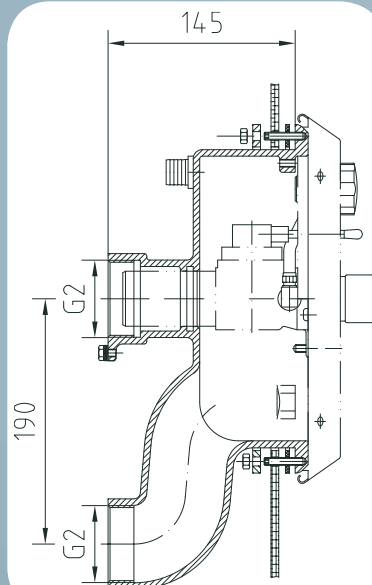



**Einbausatz Rotguss,
Einbautiefe 240 mm**
Art.-Nr.
**Wall pack Junior made of gun
metal, mounting depth 240 mm**
Art.-No.

Einbausatz Junior für Fliesen- und
Folienbecken, Saug- und Druckseite
G2 I.G.

8000050

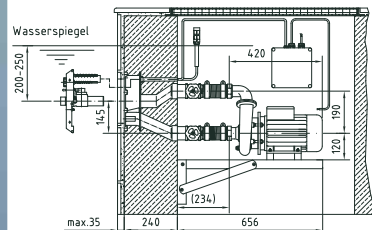
Wall pack Junior for tile and liner pools
suction and pressure side G2 internal


**Einbausatz Rotguss für
Fertigbecken**
Art.-Nr.
**Wall pack Junior made of
gun metal for pre-fabricated
pools**
Art.-No.

Einbausatz Junior, 155 mm, mit
Konterflansch und Stehbolzen, Saug- und
Druckseite G2 I.G.

8001050

Wall pack Junior 155 mm, with bolts
and flange, suction and pressure side G2
internal


Anschlusssatz Junior
Art.-Nr.
Fitting kit Junior
Art.-No.

Anschlusssatz Junior, Armatur V4A
Rotgusspumpe, Pumpenleistung
2,2 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz
Leistungsaufnahme 2,8 kW /
4,8 Ampere, Förderstrom ca. 800 l. /
min. bei 1,0 bar, GS-geprüft (ohne
Einbausatz, Haltegriff und Konsole)

8060020

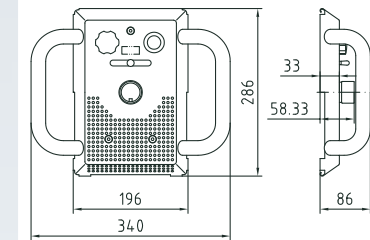
Fitting kit type Junior, rating 2.2 kW
230/400 V, three-phase-current 50 Hz
pump made of gun metal, face plate
316L, input 2.8 kW / 4.8 Ampere
flow rate 800 l. / min. at 1.0 bar
GS-proved (without wall pack, handle
and bracket)

Anschlusssatz Junior
Art.-Nr.
Fitting kit Junior
Art.-No.

Anschlusssatz Junior, Armatur V4A
Rotgusspumpe, Pumpenleistung
2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz
Leistungsaufnahme 3,4 kW /
5,8 Ampere, Förderstrom ca. 850 l. /
min. bei 1,0 bar, GS-geprüft (ohne
Einbausatz, Haltegriff und Konsole)

8063020

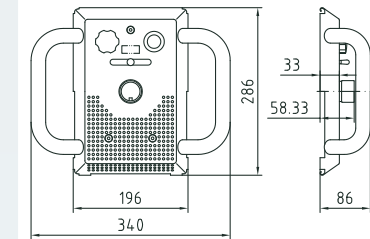
Fitting kit type Junior, rating 2.6 kW
230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz
pump made of gun metal, face plate
316L, input 3.4 kW / 5.8 Ampere
flow rate: 850 l. / min. at 1.0 bar
GS-proved (without wall pack, handle
and bracket)

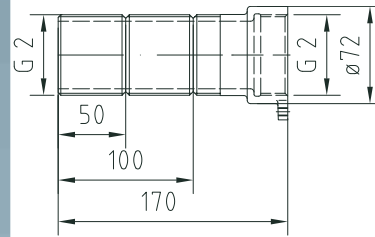

Anschlusssatz Junior
Art.-Nr.
Fitting kit Junior
Art.-No.

Anschlusssatz Junior, Armatur V4A
Rotgusspumpe, Pumpenleistung
1,5 kW, 230 V, WS 50 Hz
Leistungsaufnahme 2,0 kW /
9,5 Ampere, Förderstrom ca. 700 l. /
min. bei 1,0 bar, GS-geprüft (ohne
Einbausatz, Haltegriff und Konsole)

8062020

Fitting kit type Junior, rating 1.5 kW
230 V, WS 50 Hz pump made of gun
metal, face plate 316L, input 2.0 kW /
9.5 Ampere, flow rate 700 l. / min. at
1.0 bar, GS-proved (without wall
pack, handle and bracket)



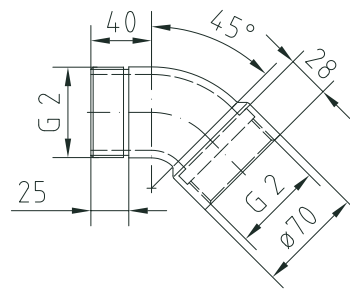


Verlängerungssatz Extension kit

170 mm, G2 I.G. x G2 A.G.
170 mm, G2 internal and external

Art.-Nr.
Art.-No.

7920050

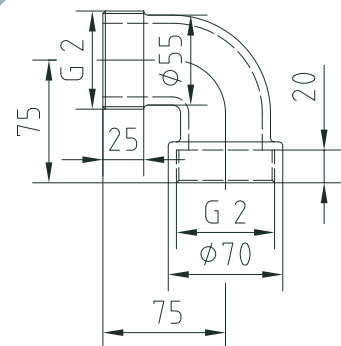


Winkelsatz 45° Elbow kit 45°

G2 I.G. x G2 A.G.
G2 internal and external

Art.-Nr.
Art.-No.

7930050



Winkelsatz 90° Elbow kit 90°

G2 I.G. x G2 A.G.
G2 internal and external

Art.-Nr.
Art.-No.

7940050

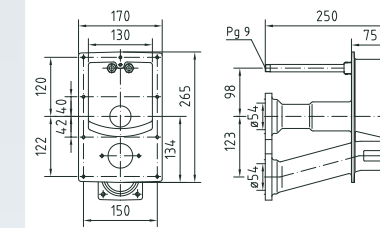
Einbausatz Rotguss, Einbautiefe 250 mm Wall pack made of gun metal, mounting depth 250 mm

Einbausatz Junior-Kompakt für Fliesen- und Folienbecken, Saug- und Druckseite Flanschanschluss

Wall pack Junior-Compact for tile and liner pools, suction and pressure side with flange

Art.-Nr.
Art.-No.

8011050



Einbausatz Rotguss, für Fertigbecken Wall pack made of gun metal, for pre-fabricated pools

Einbausatz Junior-Kompakt, 130 mm Einbautiefe, Saug- und Druckseite Flanschanschluss

Wall pack Junior-Compact, 130 mm mounting depth, suction and pressure side with flange

Art.-Nr.
Art.-No.

8012050

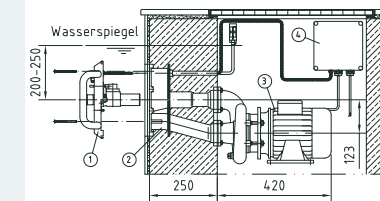
Anschlusssatz Junior-Kompakt Fitting kit Junior-Compact

Anschlusssatz Junior-Kompakt Armatur V4A, Rotgusspumpe Pumpenleistung 2,2 kW, 230 / 400 V DS, 50 Hz, Leistungsaufnahme 2,8 kW / 4,8 Amp., Förderstrom ca. 800 l. / min. bei 1,0 bar, GS-geprüft (ohne Einbausatz, Haltegriff und Konsole)

Fitting kit type Junior-Compact, rating 2.2 kW, 230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz, pump made of gun metal face plate 316L, input 2.8 kW / 5.8 Ampere flow rate 800 l. / min. at 1.0 bar GS-proved (without wall pack, handle and bracket)

Art.-Nr.
Art.-No.

8160020





Schiebersatz für Junior-Kompakt	Art.-Nr.
<i>Valve kit for Junior-Compact</i>	<i>Art.-No.</i>

Beidseitig flanschbar, für Einbausatz Junior-Kompakt 8170050

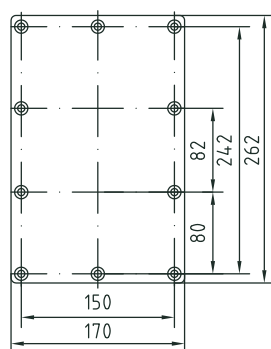
Flanschsatz	Art.-Nr.
Flange kit	Art.-No.

Für Folienbecken 8080050
For liner pools



Haltegriffe 2 Stck.	Art.-Nr.
<i>Handle 2 pieces</i>	<i>Art.-No.</i>

Aus V4A 8090020
Made of 316L



Blindplatte	Art.-Nr.
<i>Blind plate</i>	<i>Art.-No.</i>

Für Junior-Einbausätze für Fliesen- und Folienbecken 8050000

Massageschlauch	Art.-Nr.
<i>Massage hose</i>	<i>Art.-No.</i>

Für Junior	7550050
For Junior	

Massageschlauch	Art.-Nr.
<i>Massage hose</i>	<i>Art.-No.</i>

Pulsierend, für Junior	8550050
<i>Pulsating, for Junior</i>	

Pumpenkonsole	Art.-Nr.
<i>Pump bracket</i>	<i>Art.-No.</i>

Für 1,5; 2,2 und 2,6 kW Pumpen 7280050
For 1.5; 2.2 and 2.6 kW pumps

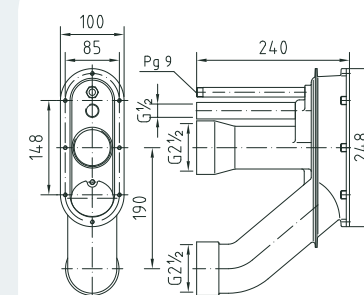


Gegenschwimmanlage Tornado

Einbausatz Tornado aus Rotguss, Einbautiefe 240 mm	Art.-Nr.
<i>Wall pack Tornado made of gun metal, mounting depth 240 mm</i>	<i>Art.-No.</i>

Einbausatz Tornado für Fliesen- und Folienbecken, Saug- und Druckseite G2½ I.G	8100050
--	---------

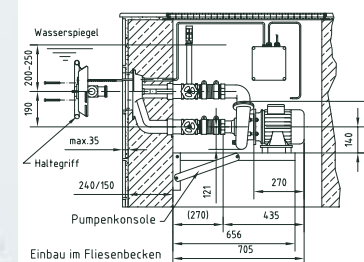
Wall pack Tornado for tile and liner
pools, suction and pressure side
G2½ internal



Anschlusssatz Tornado	Art.-Nr.
<i>Fitting kit Tornado</i>	<i>Art.-No.</i>

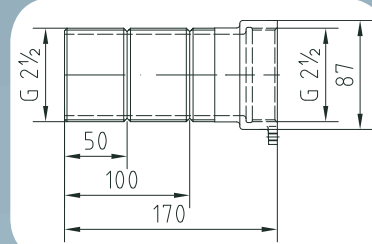
Anschlusssatz Tornado, 8110000
Pumpenleistung 2,6 kW
Rotgusspumpe 230 / 400 V
DS, 50 Hz, Armatur NiSn eckig
Leistungsaufnahme 3,4 kW /
5,8 Ampere, Förderstrom 1050 l. /
min. bei 1,0 bar, GS-geprüft (ohne
Einbausatz, Haltegriff und Konsole)

Fitting kit type Tornado, rating 2.6 kW, pump made of gun metal 230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz face plate NiSn, input 3.4 kW / 5.8 Ampere, flow rate 1050 l. / min. at 1.0 bar, QS-prooved (without wall pack, handle and pump bracket)

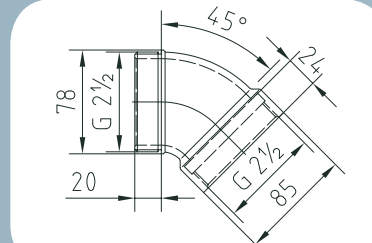




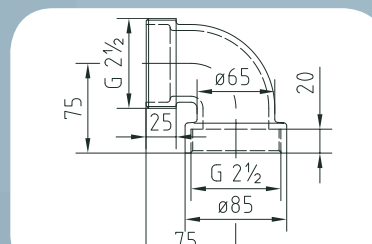
Flanschsatz	Art.-Nr.
Flange kit	Art.-No.
Für Folienbecken For liner pools	8130050



Verlängerungssatz	Art.-Nr.
Extension kit	Art.-No.
170 mm, G2 1/2 I.G. x G2 1/2 A.G. 170 mm, G2 1/2 internal and external	7925050



Winkelsatz 45°	Art.-Nr.
Angle kit 45°	Art.-No.
G2 1/2 I.G. x G2 1/2 A.G. G2 1/2 internal and external	7935050



Winkelsatz 90°	Art.-Nr.
Angle kit 90°	Art.-No.
G2 1/2 I.G. x G2 1/2 A.G. G2 1/2 internal and external	7945050



Zubehör	Art.-Nr.
Accessories	Art.-No.
Haltegriff aus V4A Handle made of 316L	8120020



Massageschlauch Massage hose	7551050
---------------------------------	---------

Massageschlauch mit pulsierendem Wasserstrahl Massage hose, pulsating	8551050
--	---------

Massagedüse mit pulsierendem Wasserstrahl Massage nozzle, pulsating	8555150
--	---------

Pumpenkonsole für 1,5; 2,2 und 2,6 kW Pumpen Pump bracket for 1.5; 2.2 and 2.6 kW pumps	7280050
--	---------

Anschlusssatz Uni	Art.-Nr.
Fitting kit Uni	Art.-No.

Anschlusssatz Uni, Pumpenleistung 2,2 kW, 230 / 400 V, Rotgusspumpe DS, 50 Hz, Armatur rund V4A
Leistungsaufnahme 2,8 kW / 4,8 Ampere
Förderstrom 800 l. / min. bei 1,0 bar
GS-geprüft (ohne Einbausatz, Haltegriff und Konsole)

Dito 2,6 kW 7963020

Fitting kit Uni, rating 2.2 kW, 230 / 400 V three-phase-current 50 Hz, pump made of gun metal, face plate 316L, flow rate 800 l. / min. at 1.0 bar. GS-prooved (without wall pack, handle and pump bracket)

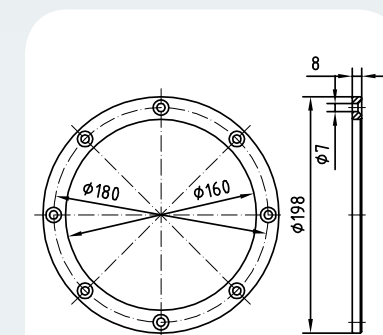
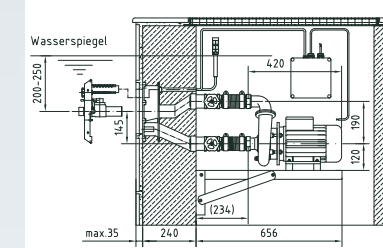
Ditto 2,6 kW

Zubehör für GSA Uni	Art.-Nr.
Accessories for counter-current Uni	Art.-No.

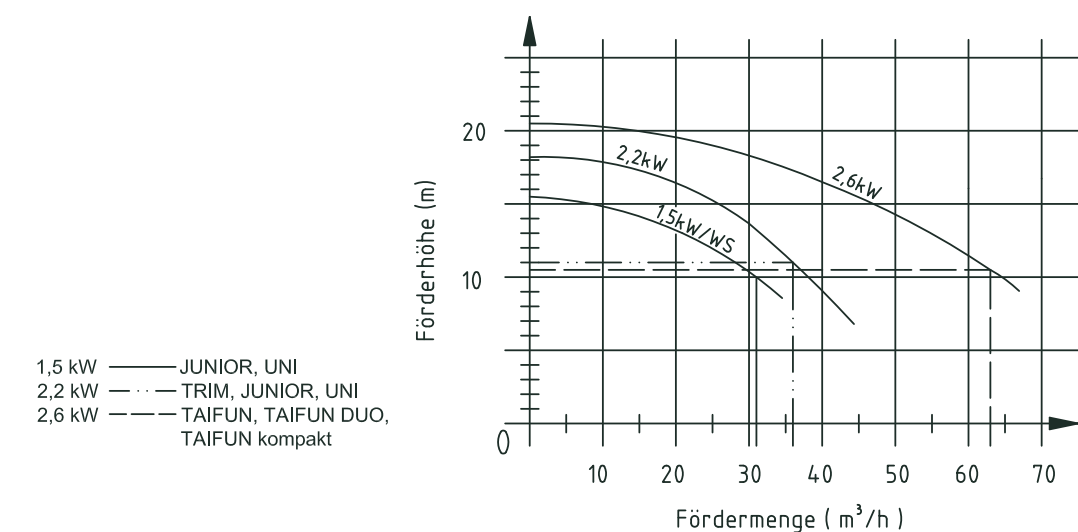
Haltegriff aus V4A
Handle made of 316L 7991020

Massageschlauch
Massage hose 7551050

Flanschringsatz für Folienbecken
Flange kit for liner pools 7980050



Pumpenkurven / Diagram for pumps





Gegenschwimmanlage Double-Jet Einbausatz aus Rotguss, Einbautiefe 240 mm	Art.-Nr.
Counter-current Double-Jet wall pack made of gun metal, mounting depth 240 mm	Art.-No.

Einbausatz Double-Jet
für Fliesen- und Folienbecken,
Saug- und Druckseite G2½

8250050

Wall pack Double-Jet
for tile and liner pools,
suction and pressure side G2½

Anschlusssatz Double Jet	Art.-Nr.
Fitting kit Double-Jet	Art.-No.

Anschlusssatz Double-Jet,
Pumpleistung 2,6 KW, Rotgusspumpe
230 / 400 V DS, 50 Hz, Einstrahldüsen
und Ansaugsieb aus V4A, Sensor-
schalter, Leistungsaufnahme 3,4 kW /
5,8 Ampere, Förderstrom 1050 l / min.
bei 1,0 bar

8260020

Fitting kit type Double-Jet, rating
2.6 kw, pump made of gun metal,
230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz,
inlet nozzles and suction sieves out of
stainless steel 316 L, sensor switch,
input 3.4 kW / 5.8 Ampere,
flow rate 1.050 l / min. at 1.0 bar

Zubehör Einbausatz Double-Jet	Art.-Nr.
Accessories for wall pack Double-Jet	Art.-No.

Flanschsatz für Folienbecken
Flange kit for liner pools

8270050

Gegenschwimmanlage X-Stream Einbausatz aus Rotguss, Einbautiefe 240 mm	Art.-Nr.
Counter-current X-Stream wall pack made of gun metal, mounting depth 240 mm	Art.-No.

Einbausatz X-Stream
für Fliesen- und Folienbecken,
Saug- und Druckseite G2½

8280050

Wall pack X-Stream
for tile and liner pools,
suction and pressure side G2½

Anschlusssatz X-Stream	Art.-Nr.
Fitting kit X-Stream	Art.-No.

Anschlusssatz X-Stream,
Pumpleistung 2 x 2,6 KW,
Rotgusspumpe 230 / 400 V,
DS, 50 Hz, 2 Einstrahldüsen,
4 Ansaugsiebe ø 350mm,
Sensorschalter, Leistungs-
aufnahme 3,4 KW / 5,8 Amper,
Förderstrom 1900 l / min. bei 1,0 bar

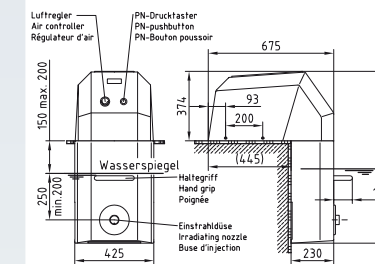
8290020

Fitting kit type X-Stream, rating
2 x 2.6 kw, pump made of gun metal,
230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz,
2 inlet nozzles, 4 suction sieves
ø 350 mm, sensor switch element,
input 3.4 kW / 5.8 Ampere,
flow rate 1.900 l / min. at 1.0 bar

Zubehör Einbausatz X-Stream	Art.-Nr.
Accessories for wall pack X-Stream	Art.-No.

Flanschsatz für Folienbecken
Flange kit for liner pools

8280150

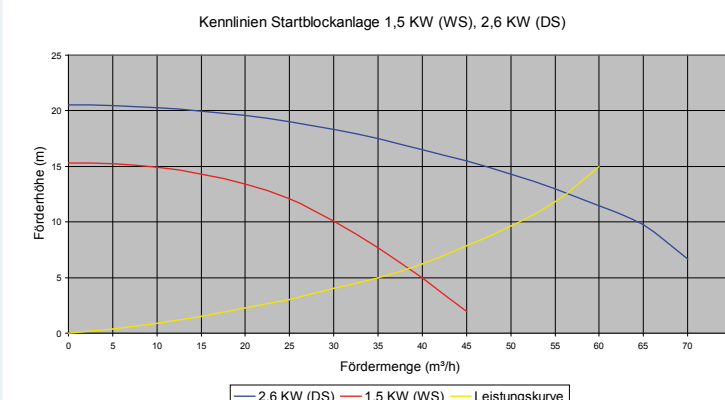


Startblock-Gegenschwimm- anlage zum nachträglichen Einbau, für Becken ohne Überlauftrinne	Art.-Nr.
Counter-current equipment for additional installation	Art.-No.

GSA-Startblock, Pumpleistung
2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz
Förderstrom 1000 l. / h bei 1,0 bar
Leistungsaufnahme 3,4 kW /
5,8 Ampere, komplett mit Schaltkasten

7805090

GSA counter-current system, rating
2.6 kW, 230 / 400 V, three-phase-current
50 Hz, flow rate 1000 l. / h at 1.0 bar
input 3.4 kW / 5.8 Ampere with PN-
Wiring

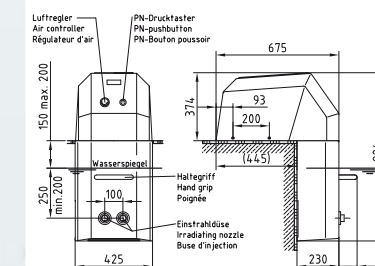


Startblock-Gegenschwimm- anlage zum nachträglichen Einbau, für Becken ohne Überlauftrinne	Art.-Nr.
Counter-current equipment for additional installation	Art.-No.

GSA Startblock Pumpleistung: 1,5
kW, 230 V, WS 50 Hz
Förderstrom 700 l. / h bei 1,0 bar
Leistungsaufnahme 2,0 kW / 9,7
Ampere

7806090

GSA counter current system, rating
1.5 kW, 230 V, alternating-current 50 Hz
flow rate 700 l. / h at 1.0 bar
input 2.0 kW / 9.7 Ampere

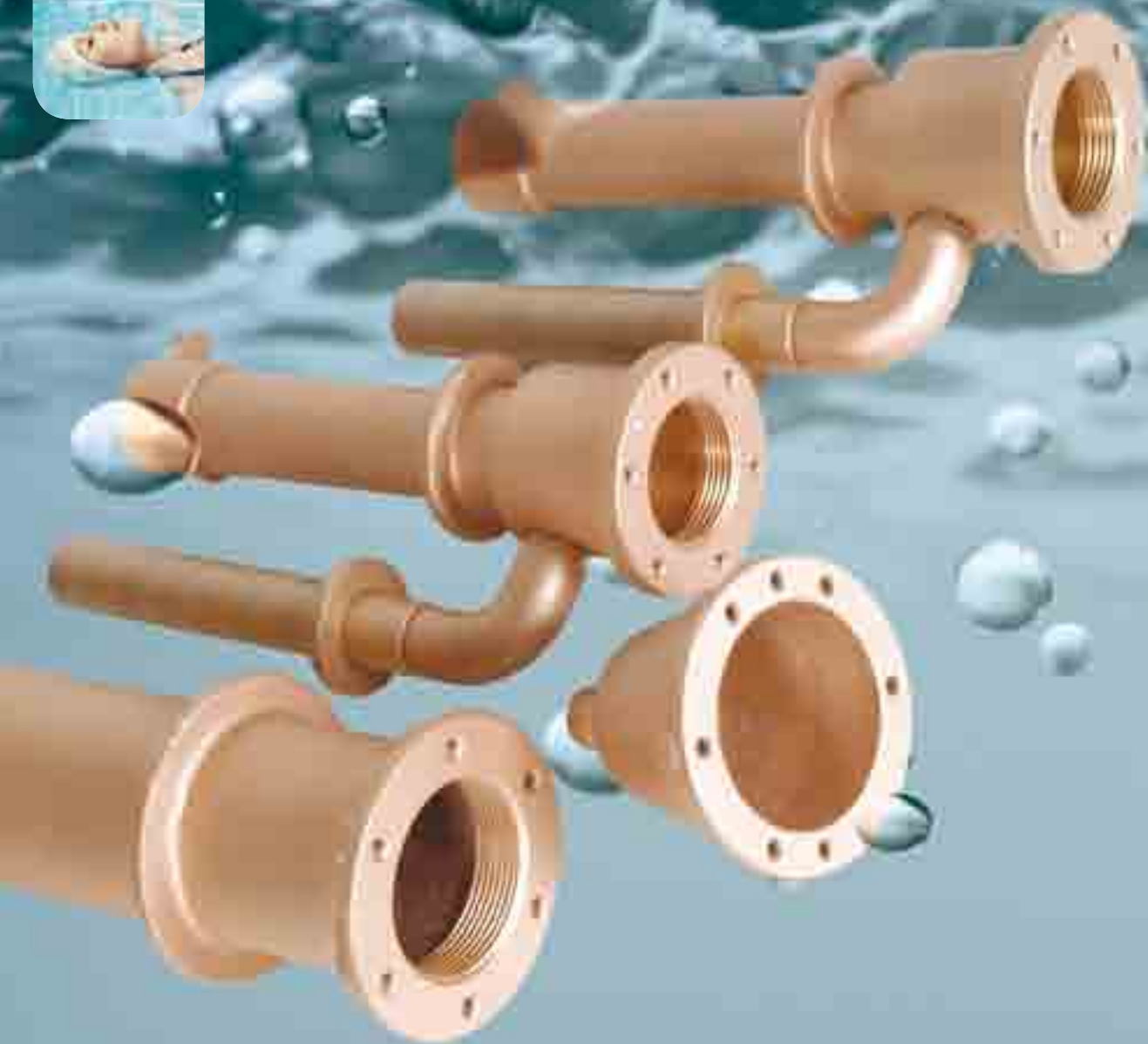
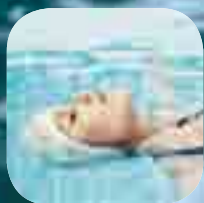


Startblock-Gegenschwimm- anlage zum nachträglichen Einbau, für Becken ohne Überlauftrinne, mit 2 Düsen	Art.-Nr.
Counter-current equipment for additional installation with 2 nozzles	Art.-No.

GSA Startblock, Pumpleistung
2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz
Förderstrom 1000 l. / h bei 1,0 bar
Leistungsaufnahme 3,4 kW /
5,7 Ampere

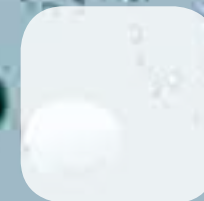
7808090

GSA counter current system, rating
2.6 kW, 230 / 400 V, three-phase-
current 50 Hz, flow rate 1000 l. / h
at 1.0 bar, input 3.4 kW / 5.8 Ampere



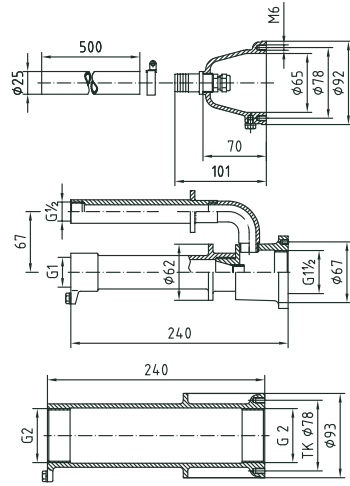
Massageanlagen

Müdigkeit, Mattigkeit, Muskelschmerzen und Stress lassen sich mit dem FitStar-Massagesystem jetzt einfach „wegdüsen“. Durch gezielte Injektorwirkung werden die mit vielen tausend Luftperlen vermischten Wasserstrahlen aus Wand und Boden zu wohltuender Massage. Dieser Effekt lässt sich durch die Regulierung der Luftbeimischung noch nachhaltig verstärken. Sowohl Combi-Whirl-Massageanlagen, die eine Düsenleistung von ca. 30 m³/h pro Düse haben, als auch Massageanlagen Standard mit einer Düsenleistung von ca. 5,5 m³/h lassen sich individuell nach Ihren Wünschen anordnen.



Massage systems

Tiredness, lassitude, aching muscles and stress can now simply be “jetted” away with the FitStar massage systems. By means of calculated injector design, the water jets from the walls and floor of the pool, mingled with hundreds and thousands of air bubbles, give soothing massage. This effect can be strengthened by the regulation of the air with lasting effect. Combi-whirl massage systems which have a nozzle achievement of approx. 30 m³/h per nozzle, as well as massage systems Standard with a nozzle achievement of approx. 5.5 m³/h can be arranged individually by your wishes.



Einbausatz Massageanlage **Art.-Nr.**
Wall kit massage system **Art.-No.**

Standard, 2-fach, 240 mm 8696050
Standard, 2 nozzles, mounting depth 240 mm

Anschlusssatz Massageanlage **Art.-Nr.**
Fitting kit massage system **Art.-No.**

Für Fliesenbecken, 2-fach, kompl. mit Rotguss-Pumpe 0,5 kW, 230 V, WS PN-Schaltung, PN-Schalter Blende aus V4A 8697020
Dito. jedoch Blenden in Rilsan weiß 8697090

*For tile pools, complete with pump made of gun metal 0.5 kW, alternating-current, pneumatic control, fittings pneumatic switch, cover made of stainless steel 316L
Ditto but Rilsan white coated*

Anschlusssatz Massageanlage **Art.-Nr.**
Fitting kit massage system **Art.-No.**

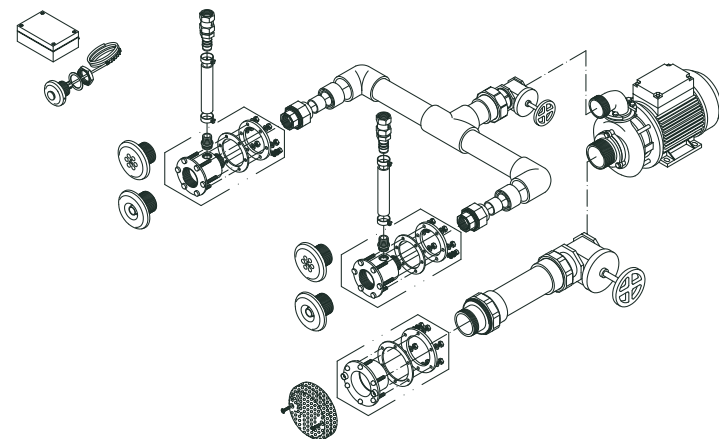
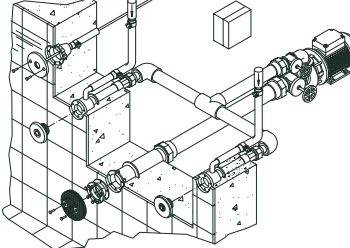
Für Folienbecken, 2-fach, kompl. mit Rotguss-Pumpe 0,5 kW, 230 V WS, PN-Schaltung, PN-Schalter Folienflanschen und Blende aus V4A 8699020
Dito. jedoch Blenden in Rilsan weiß 8699090

*For liner pools, complete with pump made of gun metal 0.5 kW, alternating-current, pneumatic control, fittings flanges for liner pools, pneumatic switch, cover made of stainless steel 316L
Ditto but Rilsan white coated*

Massageanlage kpl. für Fertigbecken **Art.-Nr.**
Massage system compl. for pre-fabricated pools **Art.-No.**

2-fach, kompl. mit Rotguss-Pumpe, 0,5 kW 230 V, WS, 50 Hz, PN-Schaltung PN-Schalter, Blende aus V4A 8698020
Dito. jedoch Blenden in Rilsan weiß 8698090

*For pre-fabricated pools, complete with pump made of gun metal 0.5 kW 230 V, 50 Hz alternating-current pneumatic control, fittings, pneumatic switch, cover made of stainless steel 316L
Ditto but Rilsan white coated*



Einbausatz Massageanlage **Art.-Nr.**
Wall kit massage system **Art.-No.**

Standard, 4-fach, 240 mm 8696150
Standard, 4 nozzles, mounting depth 240 mm

Anschlusssatz Massageanlage **Art.-Nr.**
Fitting kit massage system **Art.-No.**

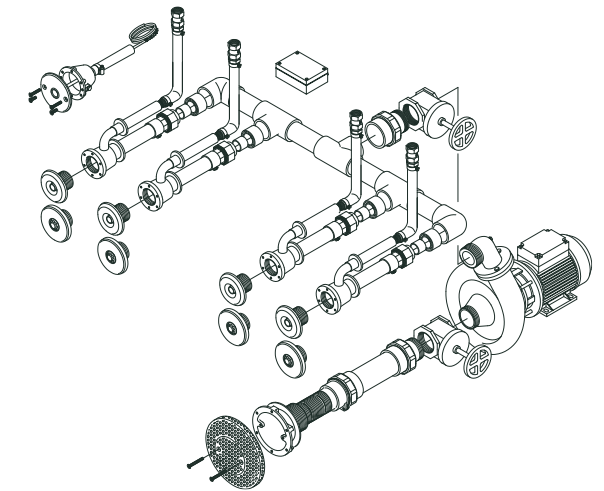
4-fach, kompl. mit Pumpe 1,5 kW 230 V, WS 50 Hz, PN-Schaltung PN-Schalter Blende aus V4A 8697120
Complete for massage system with 4 nozzles, including pump made of gun metal 1.5 kW, 230 V, 50 Hz, alternating-current, excluding flanges for liner pools

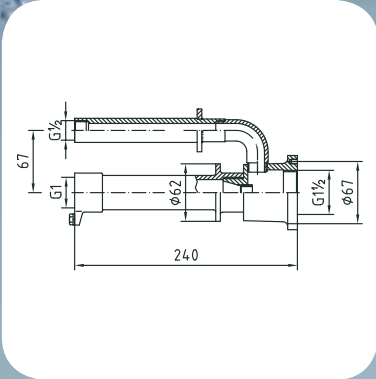
Einbausatz Massageanlage **Art.-Nr.**
Wall kit massage system **Art.-No.**

Standard, 6-fach, 240 mm 8696250
Standard, 6 nozzles, mounting depth 240 mm

Anschlusssatz Massageanlage **Art.-Nr.**
Fitting kit massage system **Art.-No.**

6-fach, kompl. mit Pumpe 1,5 kW, 230 V WS 50 Hz, PN-Schaltung, PN-Schalter Blende aus V4A 8697220
Complete for massage system with 6 nozzles, including pump made of gun metal 1.5 kW, 230 V 50 Hz, alternating-current, excluding flanges for liner pools





Wandeinbaugehäuse Druckseite Art.-Nr.
Built-in housing pressure side Art.-No.

Für Fliesen- und Folienbecken
Einbautiefe 240 mm
*For tile and liner pools
mounting depth 240 mm*

Für Fertigbecken, mit Stehbolzen
und Konterflansch
*For pre-fabricated pools, with dowel
pins and contra flange*

Massagedüse G1 1/2 Art.-Nr.
Massage nozzle G1 1/2 Art.-No.

Mit Lenkstrahldüse
With 1 nozzle

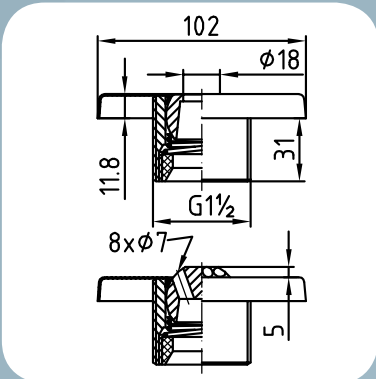
Mit Mehrlochdüse
With nozzles

Flanschringsatz für Folienbecken Art.-Nr.
Flange kit for liner pools Art.-No.

Für Massageanlage 2-fach komplett
For massage system with 2 nozzles

Für Massageanlage 4-fach komplett
For massage system with 4 nozzles

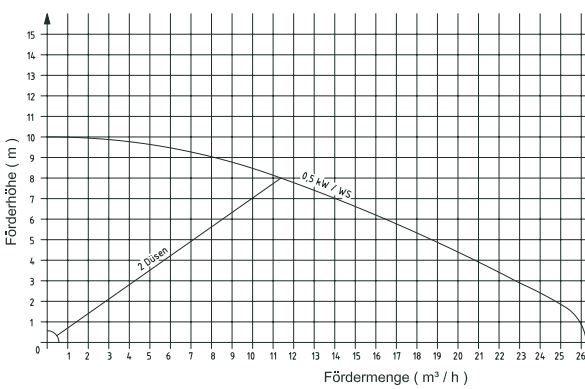
Für Massageanlage 6-fach komplett
For massage system with 6 nozzles



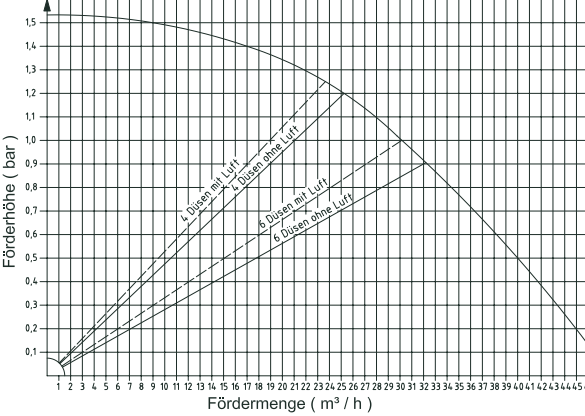
Pumpe 0,5 kW, WS
pumps 0.5 kW, AC

Pumpe 1,5 kW, WS
pump 1.5 kW, AC

Pumpenkurve Massageanlage Standard 2-fach Pumpe 0,5kW / WS

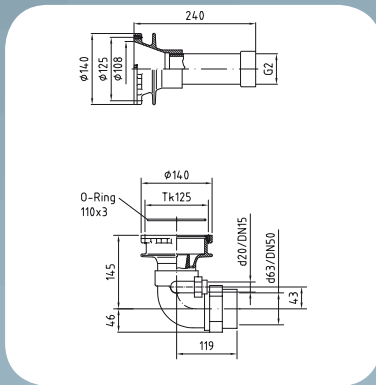


Pumpenkurve Massageanlage Standard 4- und 6-fach Pumpe 1,5 kW / WS

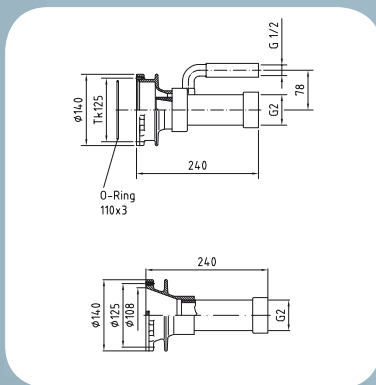


Komplett mit Rotgusspumpe, Massageplatten V4A / PVC, Ansaugsieb aus V4A
 Complete with pump made of gun metal, massage plate made of 316L / PVC and suction sieve 316L

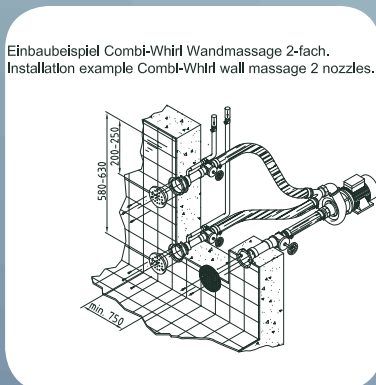
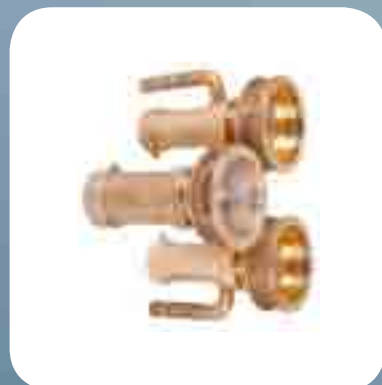
Komplett mit Rotgusspumpe, Massageplatten V4A / PVC, Ansaugsieb aus V4A
 Complete with pump made of gun metal, massage plate made of 316L / PVC and suction sieve 316L



Combi-Whirl-Bodenmassage	Art.-Nr.
Combi-Whirl floor massage	Art.-No.
Einbausatz 240 mm 1 Saug- und 1 Druckseite	8660050
Wall kit 240 mm 1 suction and 1 pressure side	
Anschlusssatz für Bodenmassage Pumpenleistung 2,2 kW, 230 / 400 V DS, 50 Hz	8670020
Fitting kit for floor massage pump capacity 2.2 kW, 230 / 400 V 50 Hz output, three-phase-current cover made of stainless steel 316L	
Dto. jedoch Blenden PVC weiß	8670990
Ditto but covers made of PVC white	

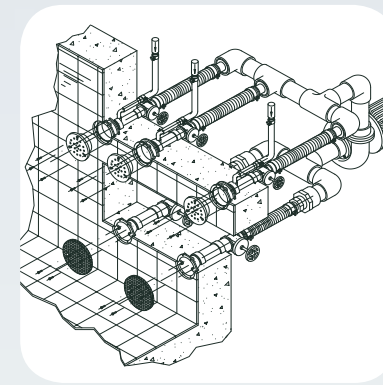


Combi-Whirl-Wandmassage, 1-fach	Art.-Nr.
Combi-Whirl wall massage, 1 nozzle	Art.-No.
Einbausatz 240 mm 1 Saug- und 1 Druckseite	8680050
Wall kit 240 mm 1 suction and 1 pressure side	
Anschlusssatz für Wandmassage Pumpenleistung 2,2 kW, 230 / 400V DS, 50 Hz	8690020
Fitting kit for Complete, with 1 nozzle pump capacity 2.2 kW, 230 / 400 V 50 Hz output, three-phase-current covers made of stainless steel 316L	
Dto. jedoch Blenden PVC weiß	8690990
Ditto but covers made of PVC white	

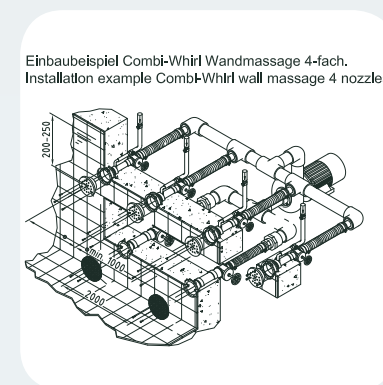


Combi-Whirl-Wandmassage 2-fach	Art.-Nr.
Combi-Whirlwall massage 2 nozzles	Art.-No.
Einbausatz 240 mm 1 Saug- und 2 Druckseiten	8600050
Wall kit 240 mm 1 suction and 2 pressure sides	
Anschlusssatz für Wandmassage Pumpenleistung 2,6 kW, 230 / 400 V DS, 50 Hz	8610020
Fitting kit for complete, with 2 nozzles pump capacity 2.6 kW, 230 / 400 V 50 Hz output, three-phase-current covers made of stainless steel 316L	
Dto. jedoch Blenden PVC weiß	8610990
Ditto but covers made of PVC white	

Combi-Whirl-Wandmassage, 3-fach	Art.-Nr.
Combi-Whirl wall massage, 3 nozzles	Art.-No.
Einbausatz 240 mm 2 Saug- und 3 Druckseiten	8640050
Wall kit 240 mm 2 suction and 3 pressure sides	
Anschlusssatz für Wandmassage Pumpenleistung 4,0 kW, 400 / 690 V DS, 50 Hz, mit 3 Düsen	8650020
Fitting kit for complete, with 3 nozzles pump capacity 4.0 kW, 400 / 690 V 50 Hz output, three-phase-current covers made of stainless steel 316L	
Dto. jedoch Blenden PVC weiß	8650990
Ditto but covers made of PVC white	

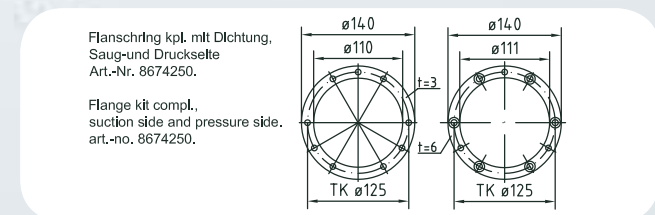


Combi-Whirl-Wandmassage, 4-fach	Art.-Nr.
Combi-Whirlwall massage, 4 nozzles	Art.-No.
Einbausatz 240 mm 2 Saug- und 4 Druckseiten	8620050
Wall kit 240 mm 2 suction and 4 pressure sides	
Anschlusssatz für Wandmassage, Blende V4A Pumpenleistung 4,0 kW, 400 / 690 V DS, 50 Hz, mit 4 Düsen	8630020
Fitting kit for Complete, with 4 nozzles pump capacity 4.0 kW, 400 / 690 V 50 Hz output, three-phase-current covers made of stainless steel 316L	
Dto. jedoch Blenden PVC weiß	8630990
Ditto but covers made of PVC white	

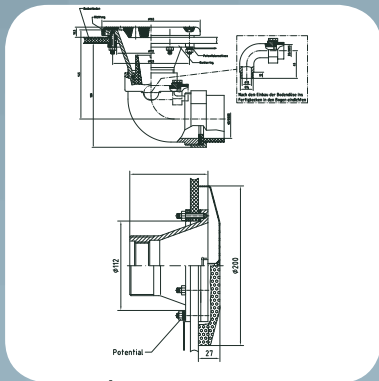


Dto. jedoch Pumpenleistung 5,5 kW 400 / 690 V, DS, 50 Hz, Blende V4A mit 4 Düsen	8631020
Ditto but pump capacity 5.5 kW 400 / 690 V, 50 Hz output, three-phase- current, covers made of stainless steel 316L	
Dto. jedoch Blenden PVC weiß	8631990
Ditto but covers made of PVC white	

Zubehör für Folienbecken	Art.-Nr.
Accessories for liner pools	Art.-No.
Flanschringsatz für Saug- und Druckseite	8674250
Flange for suction and pressure side	



Komplett mit Rotgusspumpe, Massageplatten V4A / PVC, Ansaugsieb aus V4A
Complete with pump made of gun metal, massage plate made of 316L / PVC and suction sieve 316L



Combi-Whirl-Bodenmassage **Art.-Nr.**
Combi-Whirl floor massage **Art.-No.**

Einbausatz, Combi-Whirl-Bodenmassage mit Stehbolzen und Konterflansch
8665050

Wall kit, Combi-Whirl bottom, with bolts and flange

Anschlusssatz für Combi-Whirl-Bodenmassage, Pumpenleistung 2,2 kW 230 / 400 V, DS, 50 Hz, Blende V4A
8675020

Fitting kit for floor massage, pump capacity 2.2 kW, 230 / 400 V, 50 Hz output, three-phase-current, cover made of stainless steel 316L

Dto. jedoch Blenden PVC weiß 8675090

Ditto but covers made of PVC white

Combi-Whirl-Wandmassage, 1-fach **Art.-Nr.**
Combi-Whirl wall massage, 1 nozzle **Art.-No.**

Einbausatz, 1-fach, mit Stehbolzen und Konterflansch, 1 Saug- und 1 Druckseite
8685050

Wall kit for wall massage, 1 nozzle with bolts and flange, 1 suction and 1 pressure side

Anschlusssatz für Combi-Whirl-Wandmassage, 1-fach Pumpenleistung, 2,2 kW 230 / 400 V, DS, 50 Hz, Blende V4A
8695020

Fitting kit complete, with 1 nozzle pump capacity 2.2 kW, 230 / 400 V 50 Hz output, three-phase-current cover made of stainless steel 316L

Dto. jedoch Blenden PVC weiß 8695090

Ditto but covers made of PVC white

Combi-Whirl-Wandmassage, 2-fach **Art.-Nr.**
Combi-Whirl wall massage, 2 nozzles **Art.-No.**

Einbausatz, 2-fach, mit Stehbolzen und Konterflansch, 1 Saug- und 2 Druckseiten
8605050

Wall kit for wall massage, 2 nozzles with bolts and flange, 1 suction and 2 pressure sides

Anschlusssatz für Combi-Whirl-Wandmassage, 2-fach, Pumpenleistung 2,6 kW 230 / 400 V, DS, 50 Hz, Blende V4A
8615020

Fitting kit complete, with 2 nozzles pump capacity 2.6 kW, 230 / 400 V 50 Hz output, three-phase-current cover made of stainless steel 316L

Dto. jedoch Blenden PVC weiß 8615090

Ditto but covers made of PVC white

Komplett mit Rotgusspumpe, Massageplatten V4A / PVC, Ansaugsieb aus V4A
Complete with pump made of gun metal, massage plate made of 316L / PVC and suction sieve 316L

Combi-Whirl-Wandmassage, 3-fach **Art.-Nr.**
Combi-Whirl wall massage, 3 nozzles **Art.-No.**

Einbausatz, 3-fach, mit Stehbolzen und Konterflansch, 2 Saug- und 3 Druckseiten
8645050

Wall kit for wall massage, 3 nozzles with bolts and flange, 2 suction and 3 pressure sides

Anschlusssatz für Combi-Whirl-Wandmassage, 3-fach, Pumpenleistung 4,0 kW 400 / 690 V, DS, 50 Hz, Blende V4A
8655020

Fitting kit complete, with 3 nozzles pump capacity 4.0 kW, 400 / 690 V 50 Hz output, three-phase-current cover made of stainless steel 316L

Dto. jedoch Blenden PVC weiß 8655090

Ditto but covers made of PVC white

Combi-Whirl-Wandmassage, 4-fach **Art.-Nr.**
Combi-Whirl wall massage, 4 nozzles **Art.-No.**

Einbausatz, 4-fach, mit Stehbolzen und Konterflansch, 2 Saug- und 4 Druckseiten
8625050

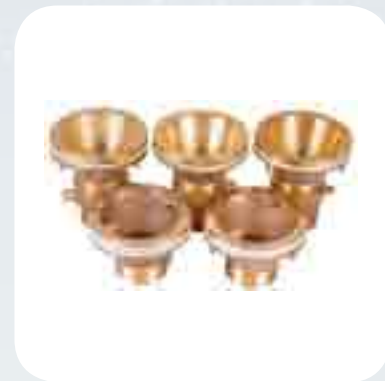
Wall kit for wall massage, 4 nozzles with bolts and flange, 2 suction and 4 pressure sides

Anschlusssatz für Combi-Whirl-Wandmassage, 4-fach Pumpenleistung 4,0 kW 400 / 690 V, DS, 50 Hz, Blende V4A
8635020

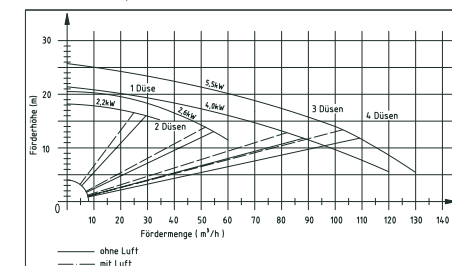
Fitting kit complete, with 4 nozzles pump capacity 4.0 kW 400 / 690 V 50 Hz output, three-phase-current cover made of stainless steel 316L

Dto. jedoch Blenden PVC weiß 8635090

Ditto but covers made of PVC white



Gegenschwimm- und Massagepumpen./ Pumps for counter-current- and combi-whirl-systems./ Pompes pour nage à contre courant et Combi-Whirl.
Art.-Nr. 7741050 - 5,5 kW
Art.-Nr. 7731050 - 4,0 kW
Art.-Nr. 7754050 - 2,6 kW
Art.-Nr. 7751050 - 2,2 kW



Pumpenkurve Combi-Whirl 1-, 2-, 3- und 4-fach.

Motorleistung	5,5 kW	4,0 kW	2,6 kW	2,2 kW
Fördermenge (Düsenleistung)	1 Düse 2 Düsen 3 Düsen 4 Düsen	32 m³/h 87 m³/h 101 m³/h	32 m³/h 56 m³/h	29 m³/h
Düsen ø (Injektor)	ø24 mm	ø24 mm	ø24 mm	ø24 mm
Vernormung	Saugseite Druckseite	DN 80 und Hochdruckschlauch NW 65 DN 80 und Hochdruckschlauch NW 50	DN 80 und Hochdruckschlauch NW 65 DN 80 und Hochdruckschlauch NW 50	Hochdruckschlauch NW 50 Hochdruckschlauch NW 50

Angabe der Fördermenge bei einer kritischen Vernormung bis 5 m.

PN-Schaltung, PN-Schalter, PN-Schalterplatte und Zubehör müssen separat bestellt werden.

Pneumatic control, pneumatic switch, pneumatic air control plate and accessories have to be ordered separately.

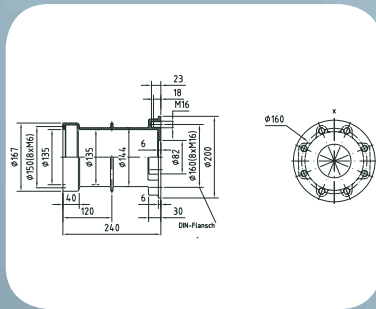
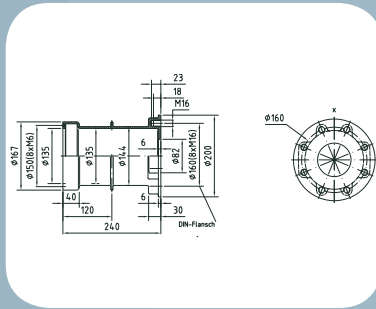
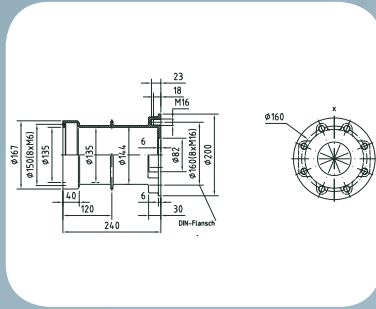


Ansauggehäuse

Nicht nur die Forderung der DIN 13451 für öffentliche Bäder haben uns für dieses Thema sensibilisiert. Vielmehr entspricht es prinzipiell der Philosophie unseres Hauses, nur sichere und geprüfte Systeme – auch für den privaten Gebrauch – in Verkehr zu bringen. Denn mit Vertrauen in die eingesetzte Technik lässt sich das Badevergnügen doppelt genießen. So sind alle unsere Ansaugsiebe nach dem Haarfangtest gem. DIN 13451 geprüft worden und haben diesen bestanden.

Suction housings

Not only the demand the EN 13451 for public pools have sensitised us for this subject. Rather it corresponds in principle to the philosophy of our house only sure and checked systems to bring also for the private use in trac. Since with trust in the used technology, the bath pleasure can be twice enjoyed. Thus all our suction sieves are after the hair catch test according to EN 13451 been checked and have passed this.



Ansauggehäuse DN 65	Art.-Nr.
---------------------	----------

Suction housing DN 65	Art.-No.
-----------------------	----------

Aus Rotguss, Anschlussgewinde G2½, kompl. mit Ansaugsieb V4A 200 mm Ø, haarfangsicher gem. DIN 1345 I 9161020

Ansauggehäuse DN 80	Art.-Nr.
---------------------	----------

Suction housing DN 80	Art.-No.
-----------------------	----------

Aus Rotguss, kompl. mit Ansaugsieb 9167020
V4A, 350 mm Ø, haarfangsicher gem.
DIN 51, PVC-Bundbuchse und Flansch

Ansauggehäuse DN 100	Art.-Nr.
----------------------	----------

Suction housing DN 100	Art.-No.
------------------------	----------

Aus Rotguss, kompl. mit Ansaugsieb 9163020
V4A, 300 mm Ø, haarfangsicher gem.
DIN 13451, PVC-Bundbuchse und
Flansch

Ansauggehäuse DN 150	Art.-Nr.
----------------------	----------

Suction housing DN 150	Art.-No.
------------------------	----------

Aus Rotguss, kompl. mit Ansaugsieb 9164020
V4A, 400 mm Ø, haarfangsicher gem.
DIN 13451, PVC-Bundbuchse und
Flansch

Flanschringsatz für Ansauggehäuse	Art.-Nr.
--------------------------------------	----------

Flange for suction housing	Art.-No.
100	100
150	150
200	200
250	250
300	300
350	350
400	400
450	450
500	500
550	550
600	600
650	650
700	700
750	750
800	800
850	850
900	900
950	950
1000	1000
1050	1050
1100	1100
1150	1150
1200	1200
1250	1250
1300	1300
1350	1350
1400	1400
1450	1450
1500	1500
1550	1550
1600	1600
1650	1650
1700	1700
1750	1750
1800	1800
1850	1850
1900	1900
1950	1950
2000	2000
2050	2050
2100	2100
2150	2150
2200	2200
2250	2250
2300	2300
2350	2350
2400	2400
2450	2450
2500	2500
2550	2550
2600	2600
2650	2650
2700	2700
2750	2750
2800	2800
2850	2850
2900	2900
2950	2950
3000	3000
3050	3050
3100	3100
3150	3150
3200	3200
3250	3250
3300	3300
3350	3350
3400	3400
3450	3450
3500	3500
3550	3550
3600	3600
3650	3650
3700	3700
3750	3750
3800	3800
3850	3850
3900	3900
3950	3950
4000	4000
4050	4050
4100	4100
4150	4150
4200	4200
4250	4250
4300	4300
4350	4350
4400	4400
4450	4450
4500	4500
4550	4550
4600	4600
4650	4650
4700	4700
4750	4750
4800	4800
4850	4850
4900	4900
4950	4950
5000	5000
5050	5050
5100	5100
5150	5150
5200	5200
5250	5250
5300	5300
5350	5350
5400	5400
5450	5450
5500	5500
5550	5550
5600	5600
5650	5650
5700	5700
5750	5750
5800	5800
5850	5850
5900	5900
5950	5950
6000	6000
6050	6050
6100	6100
6150	6150
6200	6200
6250	6250
6300	6300
6350	6350
6400	6400
6450	6450
6500	6500
6550	6550
6600	6600
6650	6650
6700	6700
6750	6750
6800	6800
6850	6850
6900	6900
6950	6950
7000	7000
7050	7050
7100	7100
7150	7150
7200	7200
7250	7250
7300	7300
7350	7350
7400	7400
7450	7450
7500	7500
7550	7550
7600	7600
7650	

DN 65 9161550
DN 65

DN 80 9162550
DN 80

DN 100 9163550
DN 100

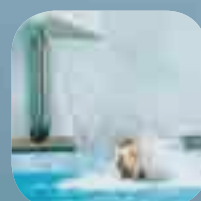
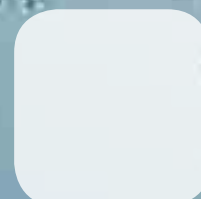
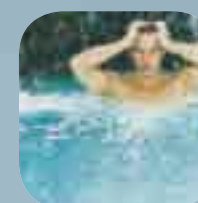
DN 150 9164550
DN 150

Schwallduschen, Wasserkanonen und Wasserpilze

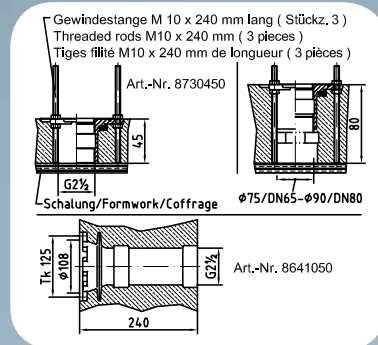
Wasserkanonen und Schwallduschen sind ein besonderer Anziehungspunkt für die ganze Familie – ein Blickfang in jedem Schwimmbad. Nicht nur zur optimalen Bereicherung der Wasserlandschaft, sondern auch als entspannende Oberkörpermassage lassen sich diese Anlagen ausgezeichnet nutzen. Alle Schwallduschen und Wasserkanonen sind aus Edelstahl 1.4571 gefertigt und auf Wunsch auch in individueller Oberflächenbeschichtung lieferbar. Wasserpilze, als Tummelplatz für Jung und Alt, sind eine besondere Attraktion in jedem Erlebnisbad.

Gush showers, water cannons and water mushrooms

Water cannons and gush showers are a special centre of attraction for the whole family – an eye-catcher in every swimming-pool. Not only for the optimum enrichment of the water scenery, but also as a being relaxing upper part of the body massage can be carried out with the arrangements excellently. All gush showers and water cannons are made out of stainless steel 316Ti and are available if requested also in individual surface coating. Water mushrooms which are used as a playground for young and old are a special kind of attraction in every fun pool.

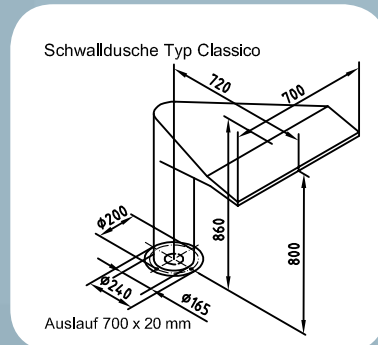


Eine Attraktion für Ihr ganz privates Wohlbefinden. Eine Rotguss-Hochleistungspumpe garantiert einen kräftigen Wasserfall. Eine Sensation in jedem Schwimmbad.
A great attraction for your complete well-being. A high performance pump made of gun metal assures a strong gush of water. A sensation in every swimming-pool.

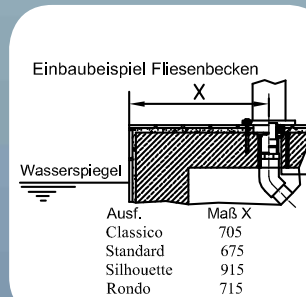
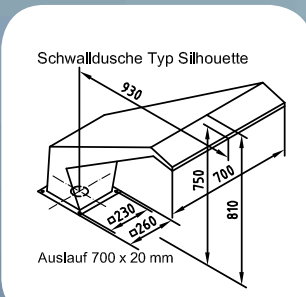
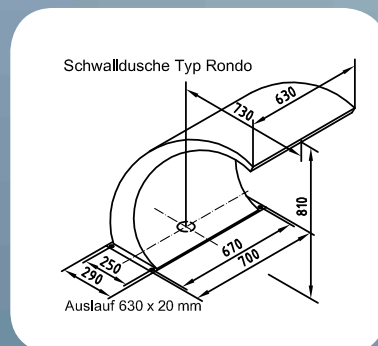
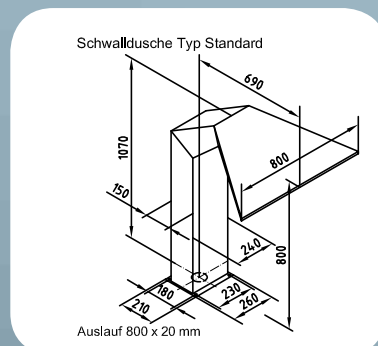


Einbausatz aus Rotguss	Art.-Nr.
Wall kit made of gun metal	Art.-No.
Für Schwallduschen und Schwaller für Fliesen- und Folienbecken	8730350
<i>For all gush showers and gushers for all tile- and liner pools</i>	
Dto. für Fertigbecken	8730850
<i>Ditto for pre-fabricated pools</i>	

Anschlusssatz komplett mit Schwalldusche und Ansaugsieb aus V4A, PVC-Kugelhähne, Anschlusselemente und Pumpe aus Rotguss.
Fitting kit complete with gush shower and suction sieve made of stainless steel 316L, PVC ball valve, fittings and pump made of gun metal.

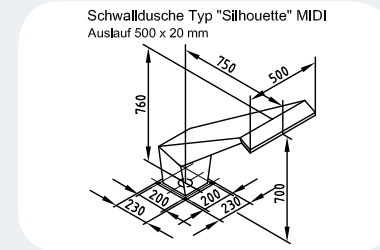
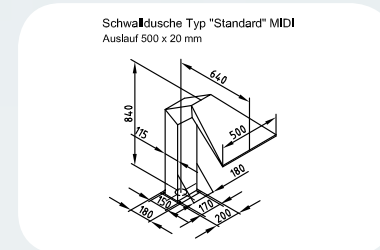
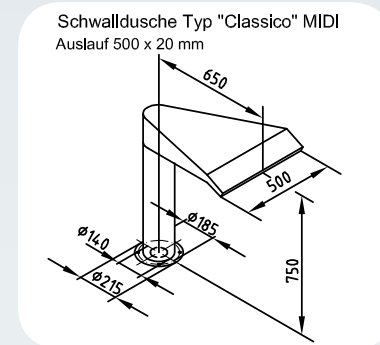


Schwalldusche	Art.-Nr.
Gush shower	Art.-No.
Typ Classico, kompl. mit Rotguss-Pumpe 2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8731020
<i>Type Classico, compl. with pump made of gun metal, 2.6 kW, 230 / 400 V 50 Hz, three-phase-current</i>	
Typ Standard, kompl. mit Rotguss-Pumpe 2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8732020
<i>Type Standard, compl. with pump made of gun metal 2.6 kW, 230 / 400 50 Hz three-phase-current</i>	
Typ Silhouette, kompl. mit Rotguss-Pumpe 2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8733020
<i>Type Silhouette, compl. with pump made of gun metal, 2.6 kW, 230 / 400 V 50 Hz, three-phase-current</i>	
Typ Rondo, kompl. mit Rotguss-Pumpe 2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8734020
<i>Type Rondo, compl. with pump made of gun metal, 2.6 kW, 230 / 400 V 50 Hz, three-phase-current</i>	



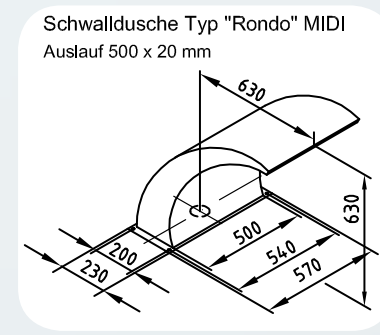
Anschlusssatz Schwalldusche Midi
Diese kleine Ausführung ist besonders für den privaten Schwimmbadbereich geeignet.
Fitting kit gush shower Midi
This small model is especially suitable for private swimming pools.

Schwalldusche Midi	Art.-Nr.
Gush shower Midi	Art.-No.
Typ Classico, kompl. mit Rotguss-Pumpe 2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8731520
<i>Type Classico, compl. with pump made of gun metal 2.6 kW, 230 / 400 V 50 Hz, three-phase-current</i>	
Typ Standard, kompl. mit Rotguss-Pumpe 2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8732520
<i>Type Standard, compl. with pump made of gun metal 2.6 kW, 230 / 400 V 50 Hz, three-phase-current</i>	
Typ Silhouette, kompl. mit Rotguss-Pumpe 2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8733520
<i>Type Silhouette, compl. with pump made of gun metal 2.6 kW, 230 / 400 V 50 Hz, three-phase-current</i>	

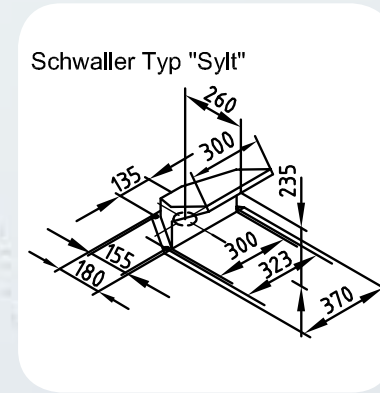


Schwaller Sylt / Gusher Sylt

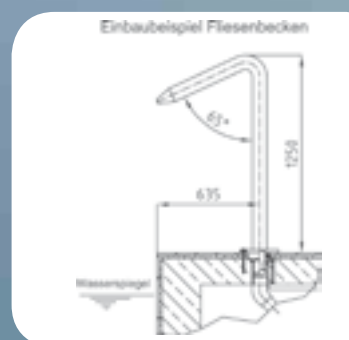
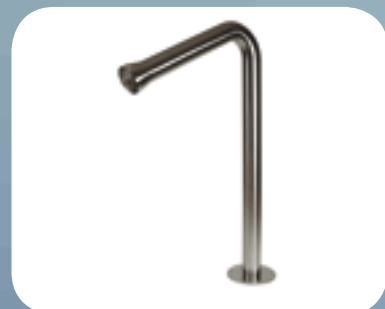
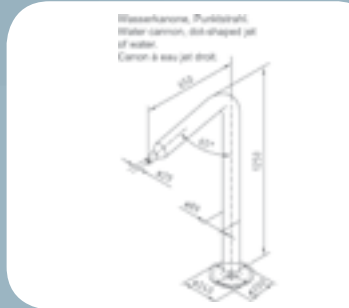
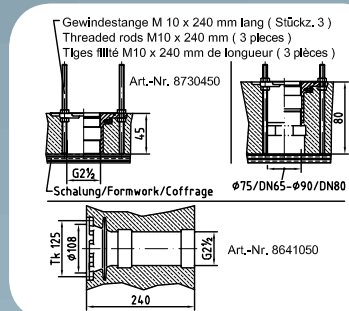
Einbausatz	Art.-Nr.
Wall kit	Art.-No.
Aus Rotguss für Fliesen und Folienbecken	8730350
<i>Made of gun metal for liner- and tile pools</i>	
Dto. für Fertigbecken	8730850
<i>Ditto for pre-fabricated pools</i>	



Anschlusssatz	Art.-Nr.
Fitting kit	Art.-No.
Kompl. mit Schwaller und Ansaugsieb aus V4A, PVC-Kugelhähne, Anschlusselemente und Rotguss-Pumpe 2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8740020
<i>Complete with gusher and suction sieve made of stainless steel 316L, PVC ball valve, fittings and pump 2.6 kW 230 / 400 V, 50 Hz, made of gun metal three-phase-current</i>	



Water Cannons made of stainless steel 316L



Einbausatz aus Rotguss	Art.-Nr.
<i>Wall kit made of gun metal</i>	<i>Art.-No.</i>
Aus Rotguss für Wasserkannonen für Fliesen- und Folienbecken <i>Made of gun metal for water cannon for tile- and liner pools</i>	8730350
Dto. für Fertigbecken <i>Ditto for pre-fabricated pools</i>	8730850

Anschlussatz Wasserkanone	Art.-Nr.
<i>Fitting kit water cannon dot-shaped</i>	<i>Art.-No.</i>
Anschlusselemente und Pumpe aus Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8741020
<i>Jet of water fittings and pump made of gun metal, pump capacity 1.1 kW 230 / 400 V, 50 Hz, three-phase-current</i>	

Anschlussatz Wasserkanone Flachstrahl	Art.-Nr.
<i>Fitting kit water cannon flat-shaped</i>	<i>Art.-No.</i>
Anschlusselemente und Pumpe aus Rotguss, Pumpenleistung 2,2 kW 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8742020
<i>Jet of water fittings and pump made of gun metal, pump capacity 2.2 kW 230 / 400 V, 50 Hz, three-phase-current</i>	

Anschlussatz Wasserkanone Glockenstrahl	Art.-Nr.
<i>Fitting kit water cannon bell-shaped</i>	<i>Art.-No.</i>
Anschlusselemente und Pumpe aus Rotguss, Pumpenleistung 2,6 kW 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8743020
<i>Jet of water fittings and pump made of gun metal, pump capacity 2.6 kW 230 / 400 V, 50 Hz, three-phase-current</i>	

Wasserkanonen Midi aus V4A / Water cannons Midi made of 316L

Wasserkanonen Midi aus V4A

Water Cannons Midi made of stainless steel 316L

Anschlusssatz Wasserkanone Punktstrahl Midi	Art.-Nr.
<i>Fitting kit small, bell-shaped jet of water Midi</i>	<i>Art.-No.</i>
Anschlusselemente und Pumpe aus Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8744020
<i>Fittings and pumps made of gun metal pump capacity 1.1 kW, 230 / 400 V 50 Hz, three-phase-current</i>	

Anschlussatz Wasserkanone Glockenstrahl schmal Midi	Art.-Nr.
<i>Fitting kit small, bell-shaped jet of water Midi</i>	<i>Art.-No.</i>
Anschlusselemente und Pumpe aus Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW 230 / 400 V DS, 50 Hz	8745020
<i>Fittings and pumps made of gun metal pump capacity 1.1 kW, 230 / 400 V 50 Hz, three-phase-current</i>	

Anschlussatz Wasserkanone Glockenstrahl breit Midi	Art.-Nr.
<i>Fitting kit broadly, bell-shaped jet of water Midi</i>	Art.-No.
Anschlusselemente und Pumpe aus Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8746020
<i>Fittings and pumps made of gun metal pump capacity 1.1 kW, 230 / 400 V 50 Hz, three-phase-current</i>	

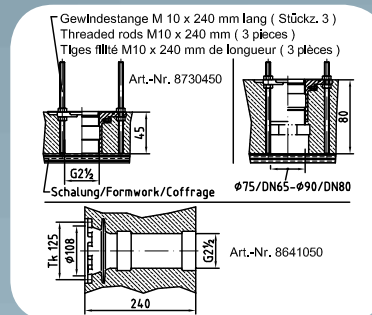
Anschlusssatz Wasserkanone Flachstrahl Midi	Art.-Nr.
<i>Fitting kit small, flat-shaped jet of water Midi</i>	<i>Art.-No.</i>
Anschlusselemente und Pumpe aus Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8747020
<i>Fittings and pumps made of gun metal pump capacity 1.1 kW, 230 / 400 V 50 Hz, three-phase-current</i>	

Anschlussatz Wasserkanone	Art.-Nr.
12-strahlig Midi	
<i>Fitting kit small, 12-fold ray jet of water Midi</i>	<i>Art.-No.</i>
Anschlusselemente und Pumpe aus Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW 230 / 400 V, DS, 50 Hz	8748020
<i>Fittings and pumps made of gun metal pump capacity 1.1 kW, 230 / 400 V 50 Hz, three-phase-current</i>	



Wasserkanonen aus V4A

Water cannons made of stainless steel 316L



Einbausatz aus Rotguss Wall kit made of gun metal

Aus Rotguss für Wasserkanonen
für Fliesen- und Folienbecken
Made of gun metal for water cannon
for tile- and liner pools
Dito. für Fertigbecken
Ditto for pre-fabricated pools

Anschlusssatz Wasserkanone Punktstrahl

Fitting kit water cannon dot-shaped

Anschlusselemente und Pumpe aus
Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW
230 / 400 V, DS, 50 Hz
Fittings and pump made of gun metal,
pump capacity 1.1 kW
230 / 400 V, 50 Hz, three-phase-current

Anschlusssatz Wasserkanone Flachstrahl

Fitting kit water cannon flat-shaped

Anschlusselemente und Pumpe aus
Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW
230 / 400 V, DS, 50 Hz
Fittings and pump made of gun metal,
pump capacity 1.1 kW
230 / 400 V, 50 Hz, three-phase-current

Anschlusssatz Wasserkanone Vielstrahl 21 x 10

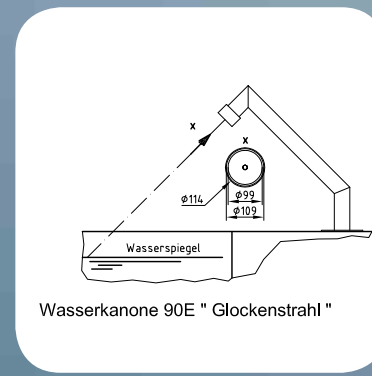
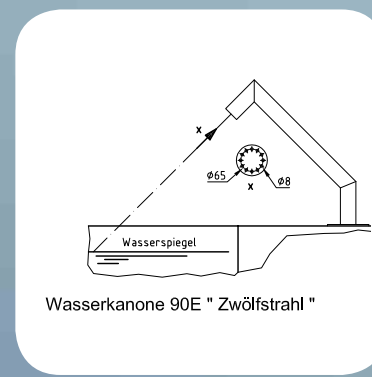
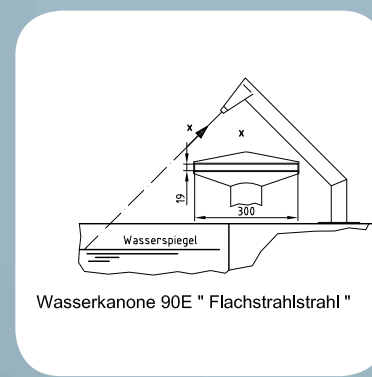
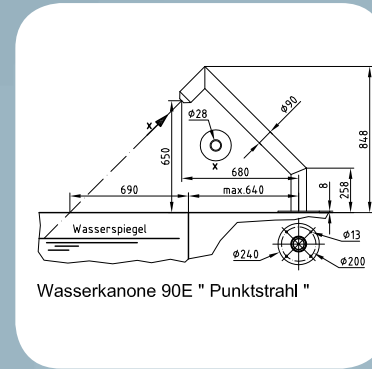
Fitting kit water cannon multi ray 21 x 10

Anschlusselemente und Pumpe aus
Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW
230 / 400 V, DS, 50 Hz
Fittings and pump made of gun metal,
pump capacity 1.1 kW
230 / 400 V, 50 Hz, three-phase-current

Anschlusssatz Wasserkanone Glockenstrahl

Fitting kit water cannon bell-shaped

Anschlusselemente und Pumpe aus
Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW
230 / 400 V, DS, 50 Hz
Fittings and pump made of gun metal,
pump capacity 1.1 kW
230 / 400 V, 50 Hz, three-phase-current



Wasserkanonen aus V4A

Water cannons made of stainless steel 316L

Anschlusssatz Wasserkanone Punktstrahl Midi

Fitting kit small, dot-shaped jet of water Midi

Anschlusselemente und Pumpe aus
Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW
230 / 400 V, DS, 50 Hz
Fittings and pumps made of gun metal
pump capacity 1.1 kW, 230 / 400 V
50 Hz, three-phase-current

Anschlusssatz Wasserkanone Flachstrahl

Fitting kit flat-shaped of water

Anschlusselemente und Pumpe aus
Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW
230 / 400 V DS, 50 Hz
Fittings and pumps made of gun metal
pump capacity 1.1 kW, 230 / 400 V
50 Hz, three-phase-current

Anschlusssatz Wasserkanone 12-strahlig

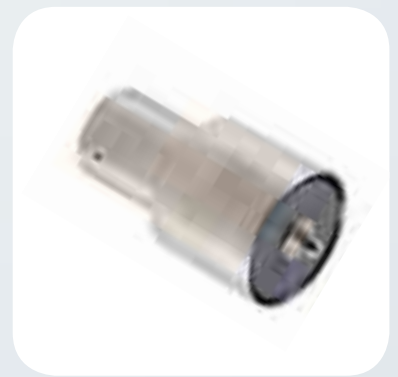
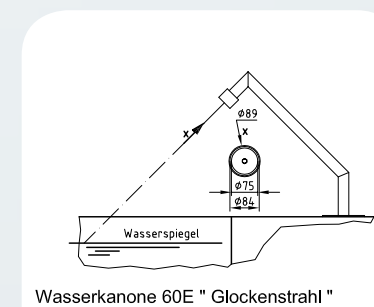
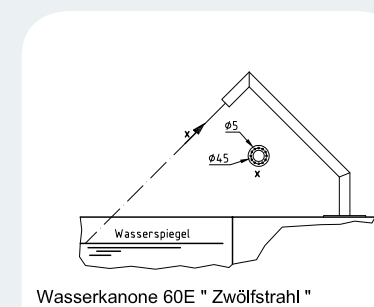
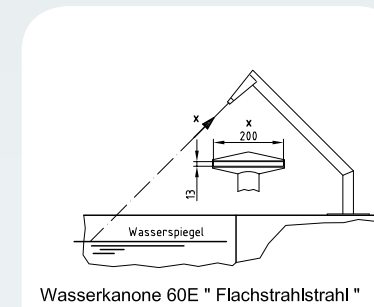
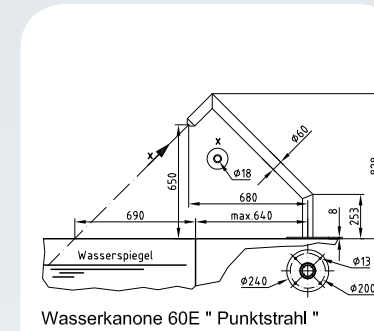
Fitting kit, 12-fold ray jet of water

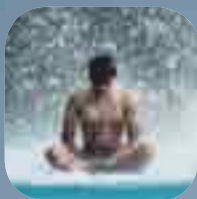
Anschlusselemente und Pumpe aus
Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW
230 / 400 V, DS, 50 Hz
Fittings and pumps made of gun metal
pump capacity 1.1 kW, 230 / 400 V
50 Hz, three-phase-current

Anschlusssatz Wasserkanone Glockenstrahl

Fitting kit, bell-shaped jet of water

Anschlusselemente und Pumpe aus
Rotguss, Pumpenleistung 1,1 kW
230 / 400 V, DS, 50 Hz
Fittings and pumps made of gun metal
pump capacity 1.1 kW, 230 / 400 V
50 Hz, three-phase-current



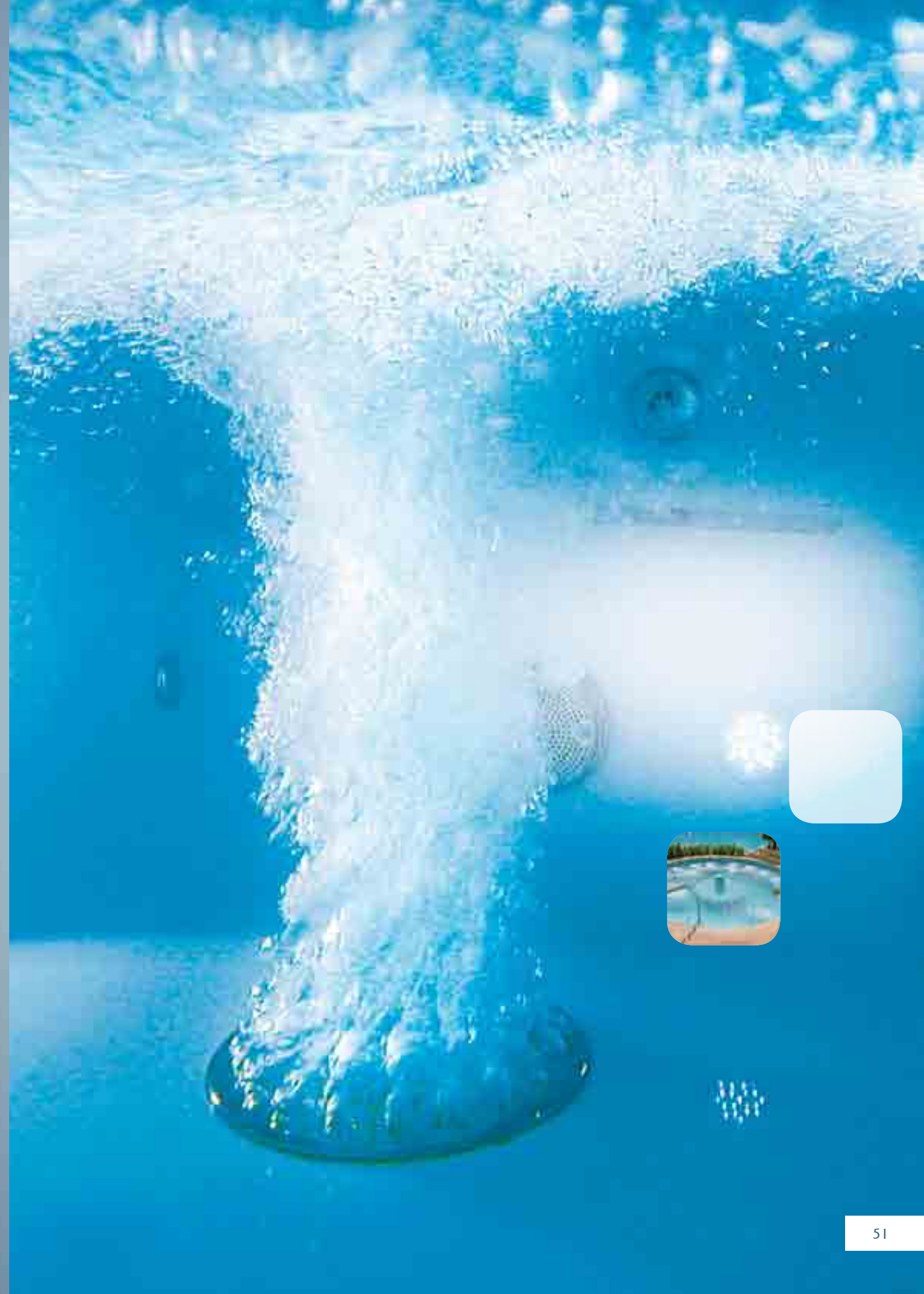


Luftsprudelattraktionen

Wie der Name schon sagt, arbeiten diese Produkte ausschließlich mit komprimierter Luft. In diesem Programmbereich decken wir die komplette Bandbreite der Luftsprudelattraktionen im Wellnessbereich ab.

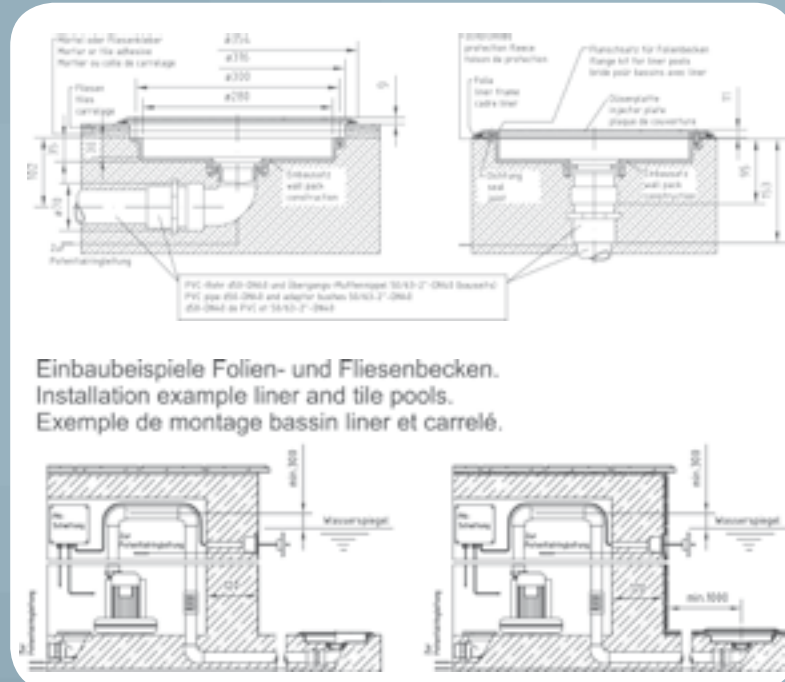
Air-bubble systems

As the name already says, these products work exclusively with compressed air. In this area we can cover from bottom air-bubbler system through air-bubble seats up to air-bubble couches the whole wellness area in a pool.





Einbausatz Boden-Luftsprudelanlage	Art.-Nr.
Wall kit bottom air-bubble system	Art.-No.
Rechtwinkliger Abgang G2 I.G. mit Einbautopf für PN-Schalter <i>Right-angled outflow G2 internal thread, with built-in niche for pneumatic switch</i>	8500050
Senkrechter Abgang G2 I.G. mit Einbautopf für PN-Schalter <i>Vertical outflow G2 internal thread with built-in niche for pneumatic switch</i>	8510050



Anschlusssatz Boden-Luftsprudelanlage	Art.-Nr.
Fitting kit bottom air-bubble system	Art.-No.
Für Fliesen- und Folienbecken, kompl. mit Seitenkanalverdichter 1,1 kW WS, Rückschlagventil, PN-Schaltung PN- Schalter, Abdeckplatte V4A <i>For tile- and liner pools, complete with air compressor 1.1 kW, alternating- current, non-return valve, pneumatic control, pneumatic switch, inlet plate made of stainless steel 316L</i>	8530020
Anschlusssatz Boden-Luftsprudelanlage	Art.-Nr.
Fitting kit bottom air-bubble system	Art.-No.
Für Fertigbecken, kpl. mit Seitenkanalverdichter 1,1 kW, WS Rückschlagventil, PN-Schaltung PN-Schalter, Abdeckplatte, V4A <i>For pre-fabricated pools, complete with air compressor 1.1 kW, alternating- current, non-return valve, pneumatic control, pneumatic switch, inlet plate made of stainless steel 316L</i>	8540020

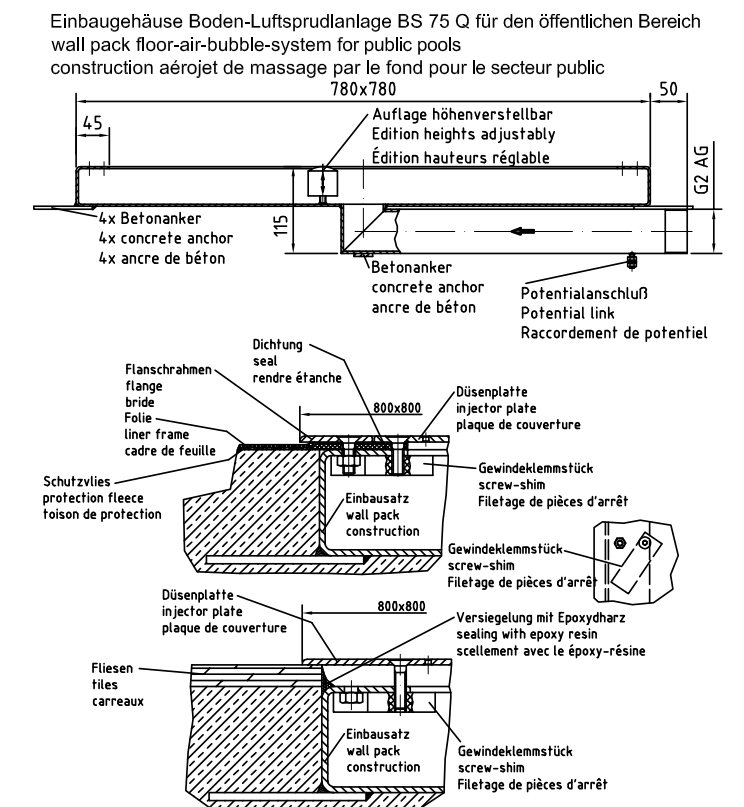
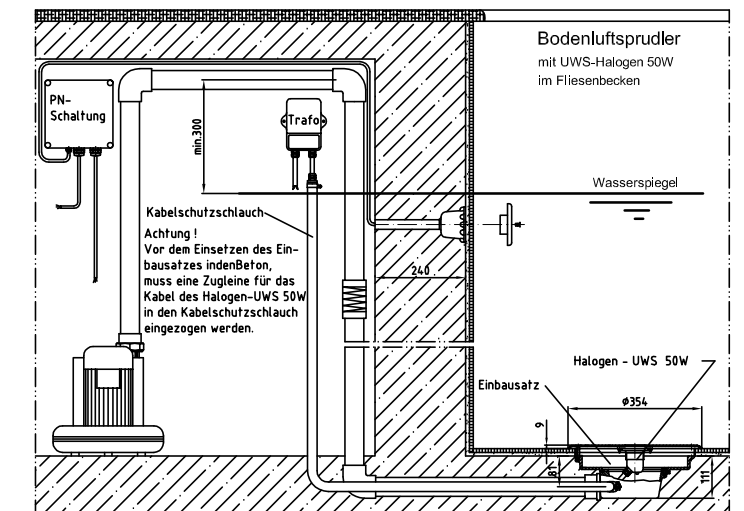
Einbausatz Boden-Luftsprudelanlage	Art.-Nr.
Wall kit bottom air-bubble system	Art.-No.
Seitlich G1 ½ I.G. für Anschlusssatz Luftsprudler mit Halogen-UWS, 50 W 12 V <i>With lateral outflow G1 ½ internal</i>	8503050

Anschlusssatz Boden- Luftsprudelanlage	Art.-Nr.
Fitting kit bottom air-bubble system	Art.-No.
Für Folien- und Fliesenbecken, kompl. mit Seitenkanalverdichter 1,1 kW WS, Rückschlagventil, PN-Schaltung Transformator, PN-Schalter und Abdeckplatte mit Halogen-UWS 50 W, 12 V <i>For tile- and liner pools, complete with air compressor 1.1 kW, alternating- current, non-return valve, pneumatic control, transformer, pneumatic switch inlet plate made of stainless steel 316L with halogen spot light 50 W, 12 V</i>	8530220

Flanschringsatz 2-tlg.	Art.-Nr.
Flange kit 2-parts	Art.-No.
Für Folienausführung <i>For liner pools</i>	8522050

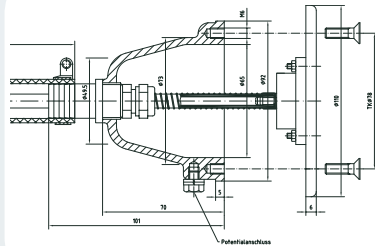
Luftsprudler BS 75 Q (750 x 750 mm) aus V4A	Art.-Nr.
Bottom air-bubble system BS 75 Q (750 x 750 mm) 316L	Art.-No.
Für Fliesenbecken, komplett mit Einbaugehäuse, Düsenplatte Seitenkanalverdichter 2,2 kW, DS <i>For tile pools, complete with built-in housing, nozzle plate, air compressor 2.2 kW, three-phase-current</i>	8570020

Für Folienbecken, komplett mit Einbaugehäuse, Düsenplatte Folienflansch mit Dichtung und Schrauben, Seitenkanalverdichter 2,2 kW, DS <i>For liner pools, complete with built- in housing, nozzle plate, flange with sealing and screws, air compressor 2.2 kW, three-phase-current</i>	8580020
---	---------

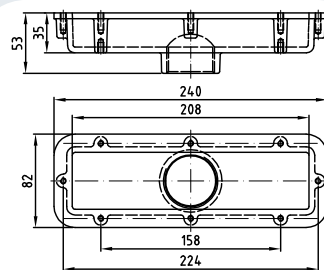


ACHTUNG: Darf nur in Verbindung mit einer Steuerung mit automatischem Nachlaufrelais installiert werden, andernfalls keine Gewährleistung.

ATTENTION: Must be installed in connection with a control with automatic control relay, otherwise there is no warranty.



FitStar-Luftsprudelsitz / FitStar air-bubble seat

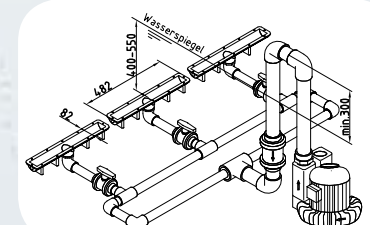
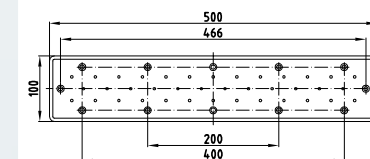
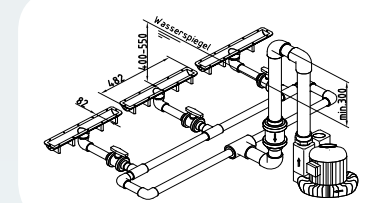
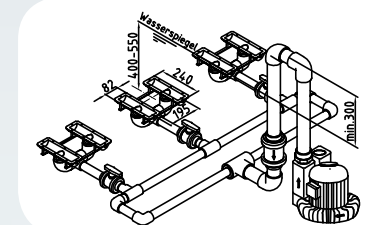
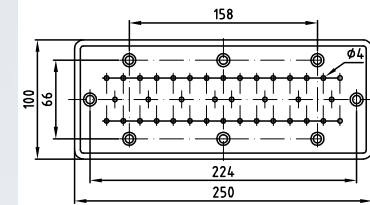


Zubehör	Art.-Nr.
Accessories	Art.-No.
Elektro-Durchlauferhitzer 6,0 kW, DS <i>Electronic flow heater 6.0 kW, three-phase-current</i>	575703
PN-Schaltung mit automatischem Nachlaufrelais <i>Pneumatic control with automatic control relay</i>	575194
PN-Schaltung 230 / 400 V, für 2,2 kW DS <i>Pneumatic control 230 / 400 V, 2.2 kW three-phase-current</i>	7322050
PN-Schalter für Fliesenbecken – Rg / V4A kpl. <i>Pneumatic switch for tile pools made of gun metal / 316L</i>	7010120
PN-Schalter für Folienbecken – Rg / V4A komplett <i>Pneumatic switch for liner pools made of gun metal / 316L</i>	7010220
Einbautopf für PN-Schalter <i>Built-in niche for pneumatic switch</i>	8710050
PN-Schaltereinsatz <i>Pneumatic switch element</i>	8712020
Flanschsatz für Einbautopf, PN-Schalter und Sensorschalter <i>Flange for built-in niche, pneumatic switch and sensor switch</i>	8712550
Einbautopf für Sensorschalter <i>Built-in niche for sensor switch</i>	8710650
Sensorschaltereinsatz <i>Sensor switch element</i>	8715220
Sensorschalter mit Kontermutter für Fertigbecken <i>Sensor switch with counter-nut for pre-fabricated pools</i>	8715320

Einbausatz	Art.-Nr.
Wall kit	Art.-No.
Luftsprudelsitz kurz (240 mm) aus Rotguss, 1-fach, mit PVC-Reduktion <i>Air-bubble seat short (240 mm) made of gun metal, single, with connection made of PVC</i>	8795150
Luftsprudelsitz kurz (240 mm) aus Rotguss, 2-fach, mit PVC-Reduktion <i>Air-bubble seat short (240 mm) made of gun metal, double, with connection made of PVC</i>	8795250

Fitstar-Luftsprudelsitz / FitStar air-bubble seat

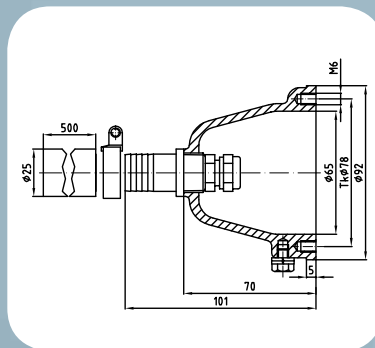
Anschlusssatz	Art.-Nr.
Fitting kit	Art.-No.
Kompl. mit Abdeckblech (250 mm) aus V4A, für Luftsprudelsitz kurz 1-fach, Gebläse 0,5 kW, WS <i>Complete with nozzle plate (250 mm) made of stainless steel 316L, for air-bubble seat short, single, blower 0.5 kW alternating-current</i>	8792020
Kompl. mit Abdeckblech (250 mm) aus V4A, für Luftsprudelsitz kurz 2-fach, Gebläse 0,5 kW, WS <i>Complete with nozzle plate (250 mm) made of stainless steel 316L, for air-bubble seat short, double, blower 0.5 kW, alternating-current</i>	8792120
Einbausatz	Art.-Nr.
Wall kit	Art.-No.
Lang (482 mm) aus Rotguss für Luftsprudelsitz 1-fach mit PVC-Reduktion <i>Air-bubble seat long (482 mm) made of gun metal, single, with connection made of PVC</i>	8795050
Lang (482 mm) aus Rotguss für Luftsprudelsitz 2-fach mit PVC-Reduktion <i>Air-bubble seat long (482 mm) made of gun metal, double, with connection made of PVC</i>	8796050
Anschlusssatz	Art.-Nr.
Fitting kit	Art.-No.
Kompl. mit Abdeckblech (500 mm) aus V4A, für Luftsprudelsitz lang 1-fach, Gebläse 0,5 kW, WS <i>Complete with nozzle plate (500 mm) made of stainless steel 316L, for air-bubble seat long, single, blower 0.5 kW alternating-current</i>	8790020
Kompl. mit Abdeckblech (500 mm) aus V4A, für Luftsprudelsitz lang 2-fach, Gebläse 0,9 kW, WS <i>Complete with nozzle plate (500 mm) made of stainless steel 316L, for air-bubble seat long, double, blower 0.9 kW, alternating-current</i>	8791020



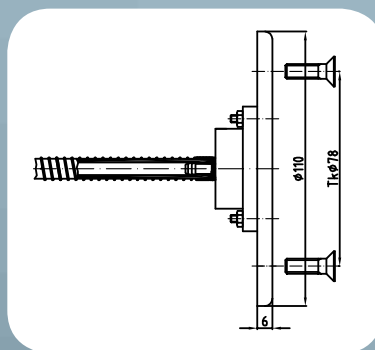


PN-Schalter	Art.-Nr.
<i>Pneumatic switch</i>	<i>Art.-No.</i>
Für Fliesenbecken, RG / V4A, komplett <i>For tile pools made of gun metal / 316L complete</i>	7010120
Für Folienbecken, RG / V4A, komplett <i>For liner pools made of gun metal / 316L complete</i>	7010220

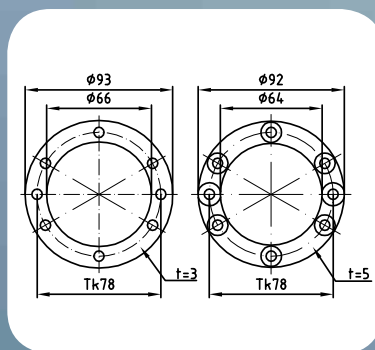
PN-Schaltung	Art.-Nr.
<i>Pneumatic control</i>	<i>Art.-No.</i>
230 V, WS für Gebläse 0,5 und 0,9 kW	7311050
230 V, alternating-current for blower 0.5 and 0.9 kW	



Einbautopf	Art.-Nr.
<i>Built-in niche</i>	<i>Art.-No.</i>
Für PN-Schalter <i>For pneumatic switch</i>	8710050
Für Sensorschalter <i>For sensor switch</i>	8710650



PN-Schaltereinsatz	Art.-Nr.
<i>Pneumatic switch element</i>	<i>Art.-No.</i>
Mit 5 m PN-Schlauch <i>With 5 m PN hose</i>	8712020
Sensorschaltereinsatz <i>Sensor switch element</i>	8715220



Flanschringsatz	Art.-Nr.
<i>Flange kit</i>	<i>Art.-No.</i>
Für Einbautopf PN-Schalter und Sensorschalter	8712550
<i>For built-in pneumatic switch and sensor switch</i>	

PN-Schaltung und PN-Schalter gehören nicht zum Lieferumfang (siehe Zubehör).
Pneumatic circuit and pneumatic switch are not included in delivery (see accessories).

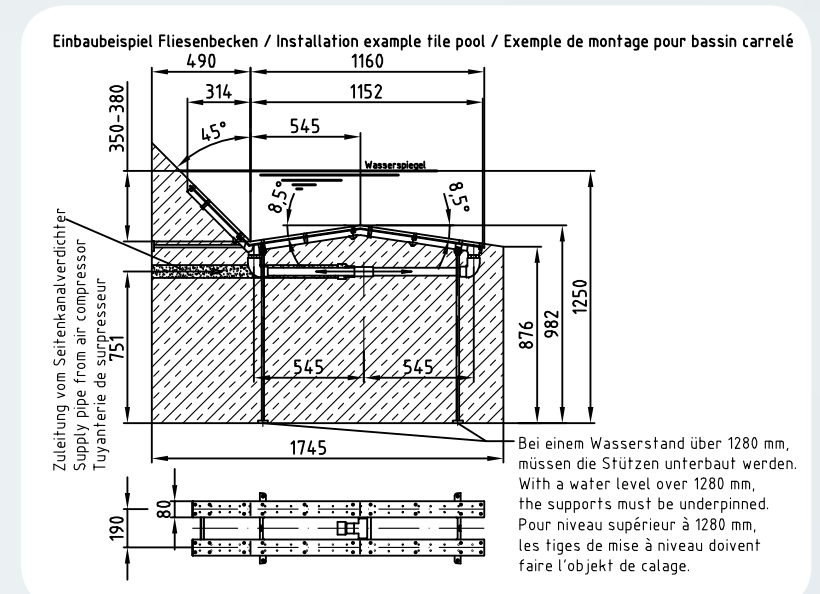


Für Fliesenbecken / *For tile pools*

Einbausatz	Art.-Nr.
Wall kit	Art.-No.
Aus Rotguss für 1 Liege, kompl. mit PVC-Schutzabdeckung, einer vorverrohrten Ringleitung sowie justierbare Montagehilfe <i>Made of gun metal for one couch complete with cover made of PVC tubed circular pipeline, adjustable mounting aid</i>	8755150
Dto. jedoch für 2 Liegen <i>Ditto but for 2 couches</i>	8756050
Dto. jedoch für 3 Liegen <i>Ditto but for 3 couches</i>	8757050



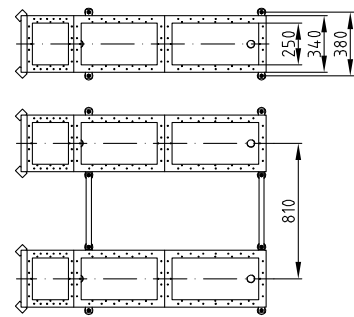
Anschlusssatz	Art.-Nr.
Fitting kit	Art.-No.
Kompl. mit Abdeckplatten aus V4A für 1 Liege, mit Seitenkanalverdichter 1,1 kW, DS, inkl. Schalldämpfer <i>Complete with nozzle plates made of stainless steel 316L, for one couch, with air compressor 1.1 kW, three-phase-current, including sound absorber</i>	8750020
Kompl. mit Abdeckplatten aus V4A für 2 Liegen, mit Seitenkanalverdichter 2,2 kW, DS, inkl. Schalldämpfer <i>Complete with nozzle plates made of stainless steel 316L, for 2 couches, with air compressor 2.2 kW, three-phase-current, including sound absorber</i>	8760020



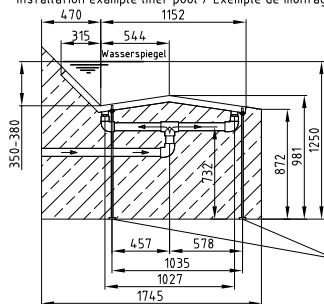
Für Folienbecken / For liner pools

Einbausatz Wall kit	Art.-Nr. Art.-No.
V4A für 1 Liege mit Flanschen und Abdeckplatten <i>Made of stainless steel 316L for one couch with plates and flanges</i>	8755520
V4A für 2 Liegen mit Flanschen und Abdeckplatten <i>Made of stainless steel 316L for 2 couches with plates and flanges</i>	8756520
V4A für 3 Liegen mit Flanschen und Abdeckplatten <i>Made of stainless steel 316L for 3 couches with plates and flanges</i>	8757520

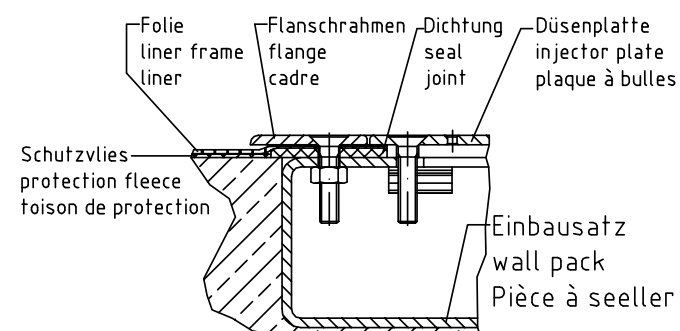
Anschlusssatz Fitting kit	Art.-Nr. Art.-No.
V4A für 1 Liege, Seitenkanalverdichter 1,1 kW, DS <i>Made of stainless steel 316L for one couch, air compressor 1.1 kW three-phase-current</i>	8750520
V4A für 2 Liegen, Seitenkanalverdichter 2,2 kW, DS <i>Made of stainless steel 316L for 2 couches, air compressor 2.2 kW three-phase-current</i>	8760520
V4A für 3 Liegen, Seitenkanalverdichter 3,0 kW, DS <i>Made of stainless steel 316L for 3 couches, air compressor 3.0 kW three-phase-current</i>	8770520



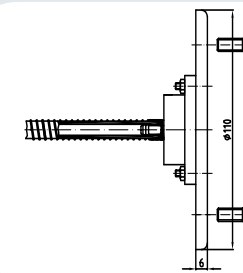
Einbaubeispiel Folienbecken
Installation example liner pool / Exemple de montage pour bassin liner



Bei einem Wasserstand über 1280 mm, müssen die Stützen unterbaut werden.
With a water level over 1280 mm, the supports must be underpinned.
Pour niveau supérieur à 1280 mm, les tiges de mise à niveau doivent faire l'objet de calage.



Zubehör Accessories	Art.-Nr. Art.-No.
PN-Schalter für Fliesenbecken, kompl. <i>Pneumatic switcher for tile pools complete</i>	7010120
PN-Schalter für Folienbecken, kompl. <i>Pneumatic switcher for liner pools complete</i>	7010220
PN-Schaltung 230 / 400 V, DS für Art.-Nr. 8760020 und 8760520 <i>Pneumatic control 230 / 400 V, three-phase-current, for Art.-Nr. 8760020 and 8760520</i>	7322050
PN-Schaltung 230 / 400 V, DS für Art.-Nr. 8750020 und 8750520 <i>Pneumatic control 230 / 400 V, three-phase-current, for Art.-Nr. 8750020 and 8750520</i>	7322350
PN-Schaltung 230 / 400 V, DS für Art.-Nr. 8770020 und 8770520 <i>Pneumatic control 230 / 400 V, three-phase-current, for Art.-Nr. 8770020 and 8770520</i>	7322060



Zubehör Accessories	Art.-Nr. Art.-No.
Einbautopf für Sensorschalter <i>Built-in niche for sensor switch</i>	8716050
Sensorschaltereinsatz <i>Sensor switch element</i>	8715220



Nr. 8715220

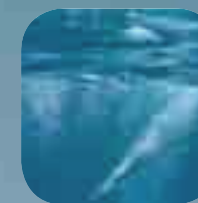
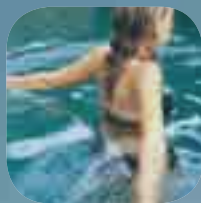
Zubehör Accessories	Art.-Nr. Art.-No.
Flanschringsatz für Einbautopf Sensorschalter <i>Flange kit for built-in niche sensor switch</i>	8712550
Schaltung für Sensorschalter 5,5 - 8,5 Amper <i>Control box for sensor switch 5.5 - 8.5 ampere</i>	7336550



Nr. 8710650

ACHTUNG: Da die Massageliegen erst im zweiten Bauabschnitt eingebaut werden, sollte bereits beim Betonieren der Außenwände eine Durchführung in d 63 pro Massageliege in unmittelbarer Standortnähe der Liege(n) berücksichtigt werden. Gegebenenfalls diesen Hinweis auch bei der Verwendung eines separaten PN-Schalters berücksichtigen.

ATTENTION: You should consider if you concrete the external wall that you already have a wall duct with d 63 per air-bubble couch, direct close to the location of the couches, because the air-bubble couches are installed in the second phase of construction. Regards this hint as well in the case of usage of a separate pneumatic switch.



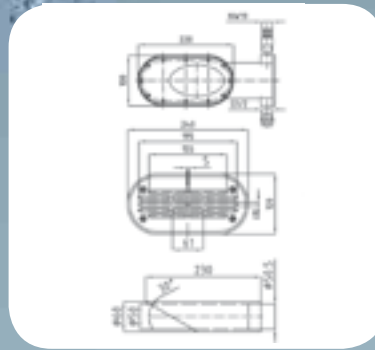
Schwimmkanaldüsen

Schwimmkanaldüsen sind eine weitere Möglichkeit, aus Freizeitbädern Erlebnisbäder der besonderen Art zu gestalten. Um eine maximale Nutzbarkeit eines Schwimmkanals zu erreichen, ist es notwendig, vorab die Anzahl der benötigten Düsen genau zu ermitteln.

Swimming channel nozzles

Swimming channel nozzle are one more possibility to make leisure pools to experience pools of an special kind. To reach a maximum usability of a swimming channel, it is necessary to begin with exactly to determine the number of the required nozzles.





Schwimmkanaldüse	Art.-Nr.
Swimming channel nozzle	Art.-No.

30° mit Luftinjektor, Luftanschluss und Stopfen, für alle Strömungsrichtungen komplett mit Abdeckrost NiSn

30° with air injector, air connections complete with inlet sieve NiSn coated

8780000

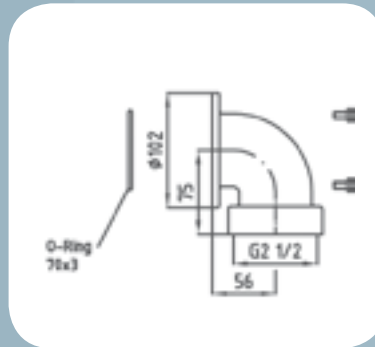


Flanschsatz	Art.-Nr.
Flange kit	Art.-No.

Für Schwimmkanaldüse

8782050

For swimming channel nozzle

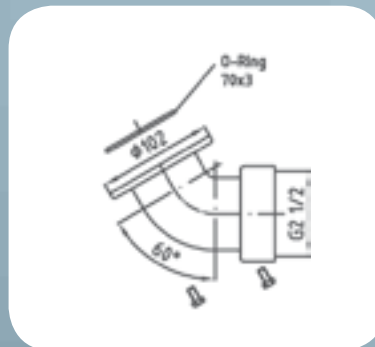


Winkel 90°	Art.-Nr.
Angle 90°	Art.-No.

Für eine senkrechte Verrohrung in der Beckenwand, komplett mit O-Ring und Schrauben

8782250

For vertical tubing in the wall of the pool, complete with O-Ring seal and screws



Winkel 60°	Art.-Nr.
Angle 60°	Art.-No.

Für eine Verrohrung auf der Außenwand, komplett mit O-Ring und Schrauben

8782350

For tubing in the external wall complete with O-Ring seal and screws



Zubehör für Schwimmkanaldüsen	Art.-Nr.
Accessories for swimming channel nozzle	Art.-No.

Luftschlauch NW 19, per Meter

510580

Air hose NW 19, price per meter

Schlauchschellen 20-32

500511

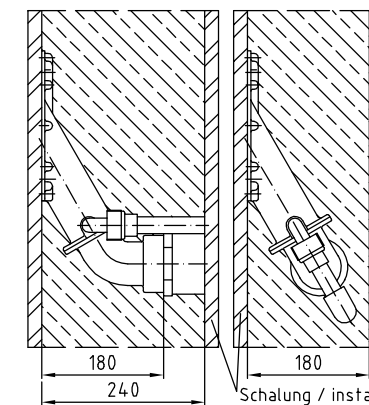
Hose clips 20-32

Rückschlagventil G3/4 aus PVC kompl. mit Schlauchtülle NW 19, PN10

8780450

Non-return valve G3/4 made of PVC complete with hose grommet NW 19 PN10

Ansicht von oben / Sight from the top / La vue du sommet



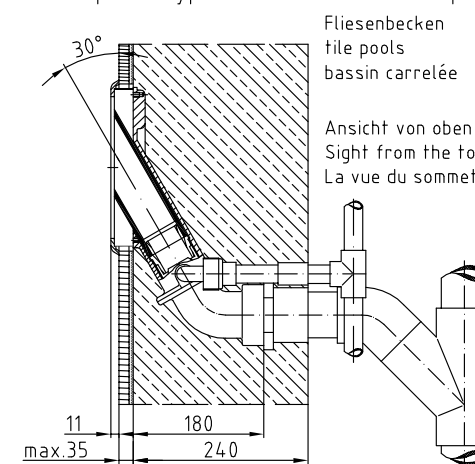
Schalung / installation / coffrage

Achtung : Einbauteile die im Beton sitzen, dürfen keinen direkten Kontakt mit der Armierung haben! PVC-Teile und Einbauteile aus Edelstahl, die im Beton sitzen, vor dem Einbau besanden (bauseits)!

Caution : Build-in parts in the mould are not allowed to have direct contact to the reinforcing! PVC sections and high-grade steel sections in the concrete sit, before the installation be sanded (byothers)!

Attention : Des pièces d'installation dans le coffrage dans la paroi de béton ne peuvent pas avoir de contact direct avec le renforcement! Des parties de PVC et des parties d'acier fin ceux dans le béton sont assises, avant l'installation à sabler sont installées!

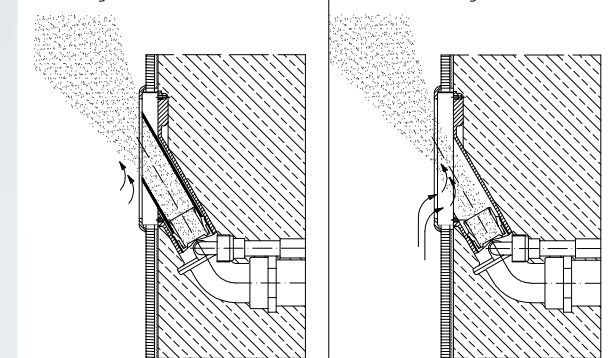
Einbaubeispiel / Typical installation / Exemple d'installation



Fliesenbecken
tile pools
bassin carrelée

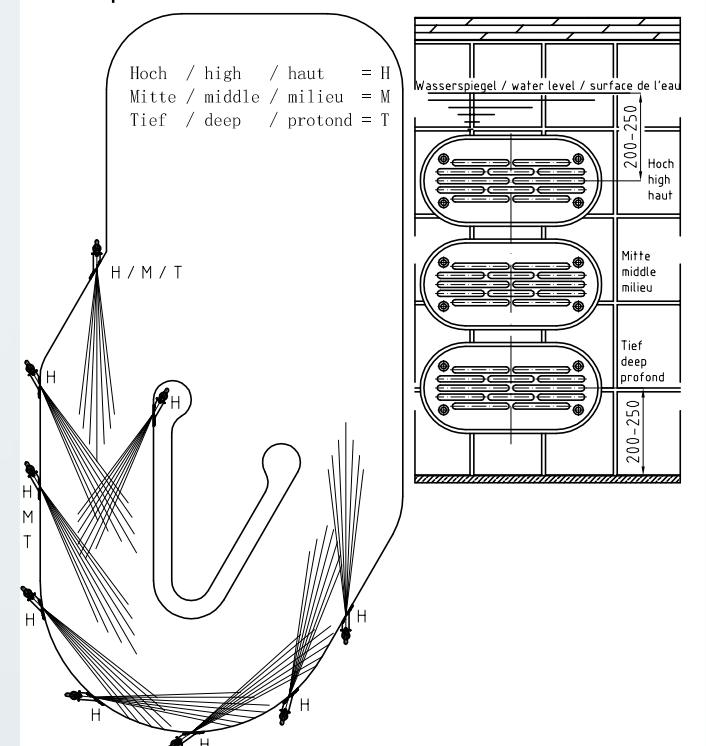
Ansicht von oben
Sight from the top
La vue du sommet

Einbaubeispiel / Typical installation / Exemple d'installation



Vor der Montage des Abdeckroste Wasserführung und Fliesenausgleich auf Fliesenoberkante +5mm kürzen.
Achtung : Wasserführung und Fliesenausgleich müssen auf jeden Fall eingebaut werden, before assembly of the cover plate taking off discharge and tile balance on tile upper edge shorten +5mm.
Caution : Discharge and tile balance must be inserted in any case.
Avant laquelle l'irrigation et la compensation de carreau raccourcissent l'assemblage de la rouille de couverture sur l'arête supérieure de carreau +5mm
Attention : L'irrigation et la compensation de carreau doivent être insérées en tout

Einbaubeispiel Typical installation Exemple d'installation





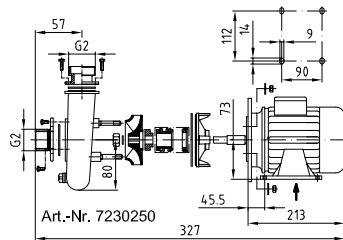
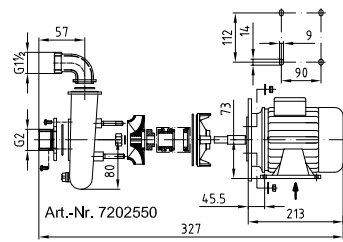
Pumpen, Seitenkanalverdichter und Gebläse

Alle Rotgusspumpen können sowohl in Verbindung mit Gegenschwimmanlagen, Massagesystemen und Wasserattraktionen als auch separat verwendet werden. Auch die Seitenkanalverdichter und Gebläse sind in Luftsprudelattraktionen separat einsetzbar.

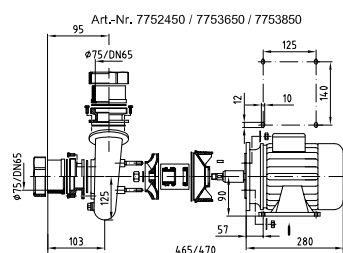
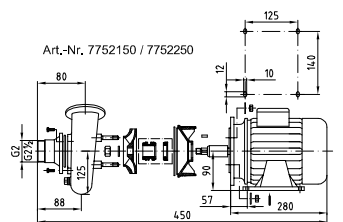
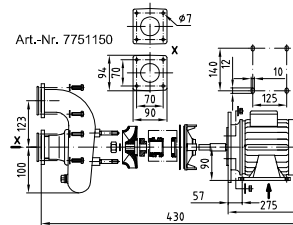
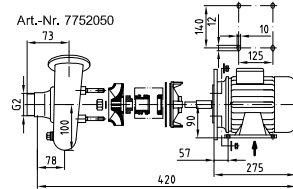
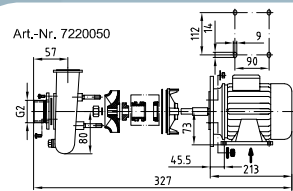
Pumps, air-channel blowers and blowers

All pumps made of gun metal can be used as well with counter-current systems, massage systems and water attractions as separately. Also the air-channel blowers and blowers are applicable in air-bubble attractions or separately.



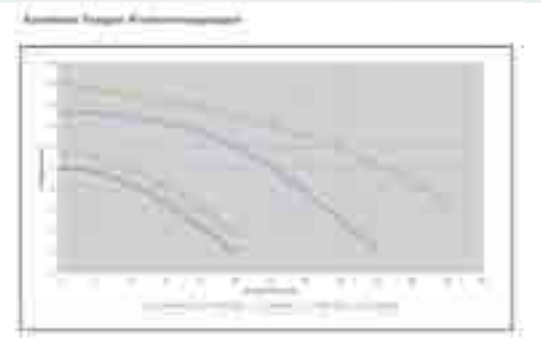
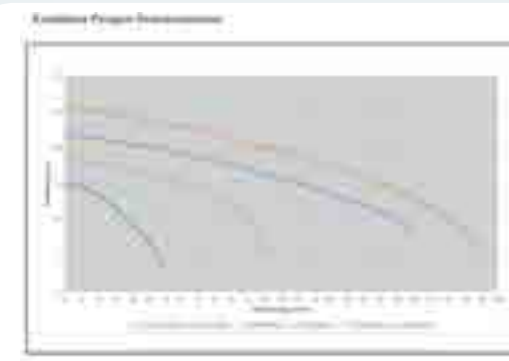
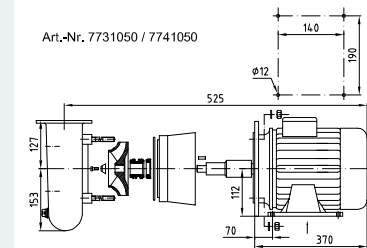
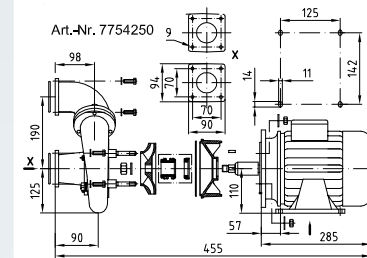
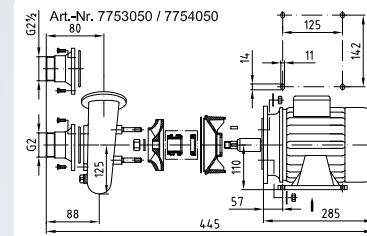


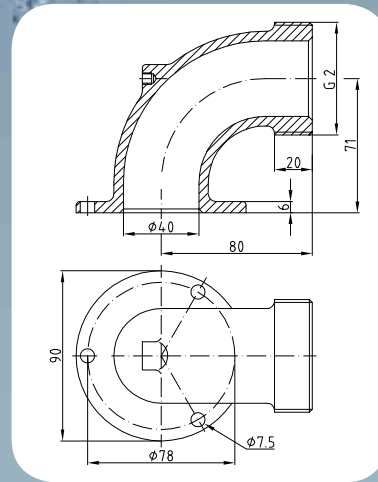
Pumpen Pumps	Art.-Nr. Art.-No.
0,5 kW, 230 V, WS 50 Hz, RBS mit Saugseite G2, Druckseite 90° G1 ½ <i>0.5 kW, 230 V, alternating-current 50 Hz, type RBS with suction side G2 pressure side 90° G1 ½</i>	7202550
1,1 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz, RBS mit Saug- und Druckseite G2 <i>1.1 kW, 230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz, type RBS with suction- and pressure side G2</i>	7230250
1,1 kW, 230 V, WS 50 Hz, RBS mit Saug- und Druckseite G2 <i>1.1 kW, 230 V, alternating-current 50 Hz, type RBS with suction- and pressure side G2</i>	7220050
1,5 kW, 230 V, WS 50 Hz, GSB 40 mit Saugseite G2 <i>1.5 kW, 230 V, alternating-current 50 Hzt, type GSB 40 with suction side G2</i>	7752050
2,2 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz, GSB 40 mit Saugseite G2 <i>2.2 kW, 230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz, type GSB 40 with suction side G2</i>	7751050
2,2 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz, <i>2.2 kW, 230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz, compact</i>	7751150
2,2 kW, 230 V, WS 50 Hz, FB 65 mit Saugseite G2 <i>2.2 kW, 230 V, alternating-current 50 Hz, type FB 65 with suction side G2</i>	7752150
2,2 kW, 230 V, WS 50 Hz, FB 65 mit Saugseite G2 ½ <i>2.2 kW, 230 V, alternating-current 50 Hz, type FB 65 with suction side G2 ½</i>	7752250
2,2 kW, 230 V, WS 50 Hz, FB 65 mit Saug- und Druckseite mit PVC-Einlegeteil DN 65 <i>2.2 kW, 230 V, alternating-current 50 Hz, type FB 65, with suction- and pressure side with PVC-insert DN 65</i>	7752450
2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz, FB 65 mit Saug- und Druckseite mit PVC-Einlegeteil DN 65 <i>2.6 kW, 230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz, type FB 65, with suction- and pressure side with PVC-insert DN 65</i>	7753650



Pumpen	Art.-Nr.
Pumps	Art.-No.
2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz, FB 65 mit Saugseite G2	7753050
2.6 kW, 230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz, type FB 65 with suction side G2	
2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz, FB 65 mit Saugseite G2½	7754050
2.6 kW, 230 / 400 V, three-phase-current 50 Hz, type FB 65 with suction side G2½	
2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz, kompakt	7754250
2.6 kW, 230 / 400 V, three-phase- current 50 Hz, compact	
4,0 kW, 490 / 600 V, DS, 50 Hz, SB 80	7731050
4.0 kW, 490 / 600 V, three-phase- current 50 Hz, type SB 80	
5,5 kW, 490 / 600 V, DS, 50 Hz, SB 80	7741050
5.5 kW, 490 / 600 V, three-phase- current 50 Hz, type SB 80	

Abb. 1: Pumpen-Druckverläufe





Pumpendruck- und Saugstutzen Art.-Nr. Pump pressure and suction sockets Art.-No.

G2 90° für GSB 40, Druckstutzen 7150050
G2 90° for type GSB 40, pressure socket

NW 50 für GSB 40, Druckstutzen 7151050
NW 50 for type GSB 40, pressure socket

G2 30° für GSB 40, Druckstutzen 7153550
G2 30° for type GSB 40, pressure socket

G2 90° für FB 65, Druckstutzen 7158050
G2 90° for type FB 65, pressure socket

G2½ 90° für FB 65, Druckstutzen 7158550
G2½ 90° for type FB 65, pressure socket

NW 75 für FB 65, Druckstutzen 7158750
NW 75 for type FB 65, pressure socket

G2½ x G2 für FB 65, Druckstutzen 7159050
G2½ x G2 for type FB 65, pressure socket

G2 A.G. für FB 65, Saugstutzen 7163050
G2 ext. thread for type FB 65, suction socket

G2½ A.G. für FB 65, Saugstutzen 7164050
G2½ ext. thread for type FB 65, suction socket

NW 75 für FB 65, Saugstutzen 7164550
NW 75 for type FB 65, suction socket

Pumpendruck- und Saugstutzen 7005500
Klebmulde 90 DN 80 für SB 80
Pump pressure and suction socket glue
bushing 90 DN 80 for SB 80



Rotguss-Filterpumpen ohne Vorfilter / Filter pumps without preliminary filter

Filterpumpe Art.-Nr. Filter pump Art.-No.

Pumpenleistung 1,5 kW, 230 / 400 V 7005350
DS, 50 Hz, FB 65

Capacity 1.5 kW, 230 / 400 V, 50 Hz
three-phase-current, type FB 65

Pumpenleistung 2,2 kW, 230 / 400 V 7006350
DS, 50 Hz, FB 65

Capacity 2.2 kW, 230 / 400 V, 50 Hz
three-phase-current, type FB 65

Pumpenleistung 2,6 kW, 230 / 400 V 7007350
DS, 50 Hz, FB 65

Capacity 2.6 kW, 230 / 400 V, 50 Hz
three-phase-current, type FB 65



Zubehör für Rotguss-Filterpumpe Art.-Nr. Accessories for pumps made of Art.-No. gun metal

Haar- und Fasernfänger 7005450
Hair- and fibre collector

Pumpenflansch kompl. mit PVC- 7005550
Einlege- und Dichtung, als
Druckstutzen oder als Saugstutzen vor
Haar- und Fasernfänger einsetzbar

Flange complete with PVC-socket
and sealing, suitable as suction- or as
pressure socket direct in front of the hair-
and fibre collector

Pumpenflansch kompl. mit 7005650
PVC-Einleger und Dichtung, als
Saugstutzen unmittelbar vor Pumpe
einsetzbar

Flange complete with PVC-socket
and sealing, suitable as suction socket
direct in front of the pump



Ersatzteile für Pumpen Art.-Nr. Spare parts for pumps Art.-No.

Gleitringdichtung für Pumpen 562501
1,5 kW - 5,5 kW

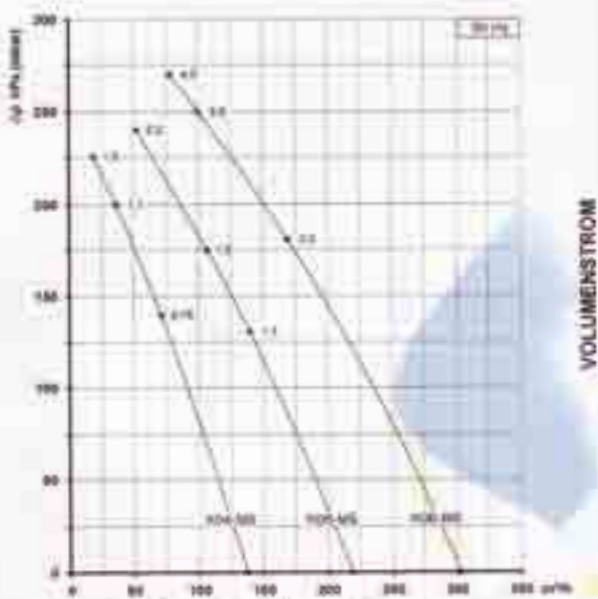
Mechanical seal gasket for pumps
1.5 kW - 5.5 kW

Dito 0,5 kW - 1,1 kW 562502
Ditto 0.5 kW - 1.1 kW

O-Ring für Pumpen 1,5 kW - 2,6 kW 514045
O-ring for pumps 1.5 kW - 2.6 kW

O-Ring für Pumpen 4,0 kW - 5,5 kW 514091
O-ring for pumps 4.0 kW - 5.5 kW





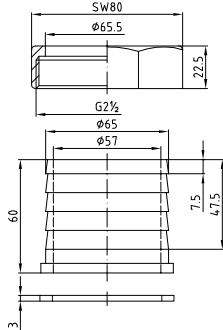
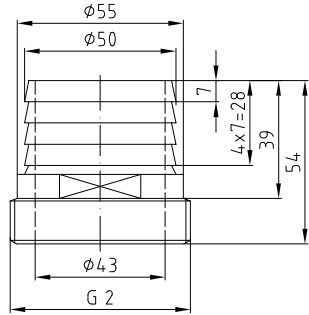
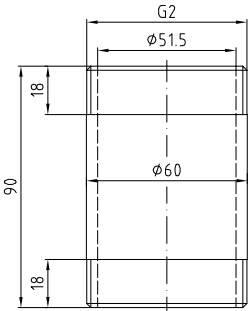
Art.-Nr. 562000	0,75 kW	Ausf. WD4
Art.-Nr. 562002	1,1 kW	Ausf. WD4
Art.-Nr. 562001	2,2 kW	Ausf. WD3
Art.-Nr. 562003	3,0 kW	Ausf. WD6

Luftbedarf für unsere Wasserstrahlmaschinen		
Art.-Nr.	Bezeichnung	Luftbedarf in m³/h
871000	Luftstrahlgerät kurz 1-fach	141 m³
8730130	Luftstrahlgerät kurz 2-fach	141 m³
872000	Luftstrahlgerät 500mm 1-fach	141 m³
871000	Luftstrahlgerät 500mm 2-fach	141 m³
854000	Boden-Luftprüber	141 m³
867000/858000	Boden-Luftprüber BS 750 für offene Wasser	141 m³
871000/871500	Luftstrahlgerät	141 m³

Seitenkanalverdichter	Art.-Nr.
Air compressor	Art.-No.
1,1 kW, WS	562000
1,1 kW, alternating-current	
1,1 kW, DS	562002
1,1 kW, three-phase-current	
2,2 kW, DS	562001
2,2 kW, three-phase-current	
3,0 kW, DS	562003
3,0 kW, three-phase-current	

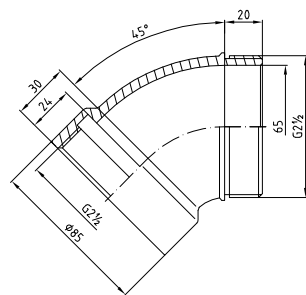
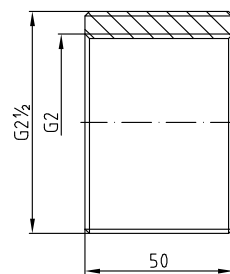
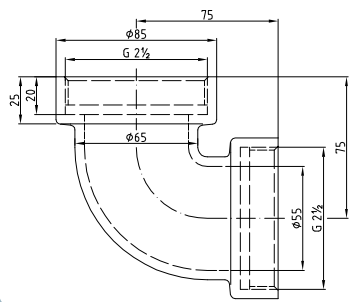
Gebläse	Art.-Nr.
Blower	Art.-No.
0,5 kW, WS	562890
0,5 kW, alternating-current	
0,9 kW, WS	562891
0,9 kW, alternating-current	

Zubehör	Art.-Nr.
Accessories	Art.-No.
Reduzierstück G2½ / G2, 90 mm lang	7030050
Reducing socket G2½ / G2 external length 90 mm	
Doppelnippel G2, 90 mm lang	7040050
Double nipple G2 external length 90 mm	
Doppelnippel G2½, 90 mm lang	7050050
Double nipple G2½ external length 90 mm	
Schlauchstutzen G2 A.G. x NW 50	7060050
Hose socket G2 external x NW 50	
Schlauchtülle NW 50, mit Überwurf G2	7062050
Hose grommet NW 50, with cap nut G2	
Schlauchstutzen G2½ A.G. x NW 65	7070050
Hose socket G2½ external x NW 65	
Schlauchtülle NW 65, mit Überwurf G2½	7162050
Hise grommet NW 65, with cap nut G2½	
Hochdruckschlauch NW 50	510500
High pressure hose NW 50	
Hochdruckschlauch NW 65	510501
High pressure hose NW 65	
Hochdruckschlauch NW 75	510502
High pressure hose NW 75	
Hochdruckschlauch NW 90	510503
High pressure hose NW 90	
Schlauchschelle für NW 50	500506
Hose clip for NW 50	
Schlauchschelle für NW 65	575678
Hose clip for NW 65	
Schlauchschelle für NW 75	575150
Hose clip for NW 75	
Schlauchschelle für NW 90	575839
Hose clip for NW 90	
Schieber G1½	501902
Slidegate valve G1½	
Schieber G2	501901
Slidegate valve G2	
Schieber G2½	7184050
Slidegate valve G2½	





Zubehör <i>Accessories</i>	Art.-Nr. <i>Art.-No.</i>
Winkel 45°, G2 1/2 I.G. / A.G. <i>Angle 45°, G2 1/2 internal / G2 1/2 external</i>	7365050
Winkel 45°, G2 I.G. / A.G. <i>Angle 45°, G2 internal / G2 external</i>	7355050
Winkel 90° G2 I.G. <i>Angle 90°, G2 internal / G2 internal</i>	7350050
Winkel 90°, G2 I.G. / A.G. <i>Angle 90°, G2 internal / G2 external</i>	7351050
Winkel 90°, G2 1/2 I.G. <i>Angle 90°, G2 1/2 internal / G2 1/2</i>	7360050
Winkel 90°, G2 1/2 I.G. / A.G. <i>Angle 90°, G2 1/2 internal / G2 1/2 external</i>	7361050
Verlängerung G2 I.G. / A.G., 170 mm lang <i>Extension G2 internal / G2 external length 170 mm</i>	7910250
Verlängerung G2 1/2 I.G. / A.G., 170 mm lang <i>Extension G2 1/2 internal / G2 1/2 thread length 170 mm</i>	7925550
Verlängerung G2 I.G. / I.G., 170 mm lang <i>Extension G2 1/2 internal / G2 1/2 internal length 170 mm</i>	8641350
Nippel G2 1/2 A.G. x 50 <i>Nipple G2 1/2 external x 50</i>	7391050
Nippel G2 A.G. x 50 <i>Nipple G2 external x 50</i>	7381050
Nippel G2 1/2 A.G. x 50 <i>Nipple G2 1/2 external x 50</i>	7382050
Muffennippel G2 1/2 x G2 <i>Bushing nipple G2 1/2 external x G2 internal x 50 mm</i>	7384050
Muffennippel G2 x G1 1/2 x 50 <i>Bushing nipple G2 external x G1 1/2 internal x 50 mm</i>	7383050
Muffe G2 1/2 x 50 <i>Bushing G2 1/2 internal x 50 mm</i>	7390050
Muffe G2 I.G. x 50 <i>Bushing G2 internal x 50 mm</i>	7380050
Muffe G1 1/2 x 50 <i>Bushing G1 1/2 internal x 50 mm</i>	7386050



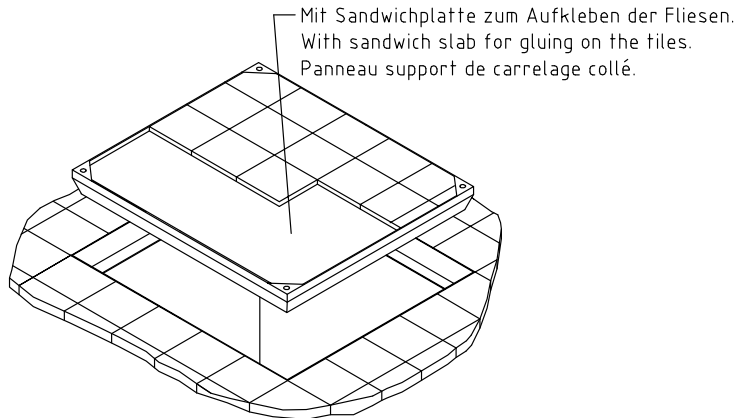
RG / PVC-Verbindungselemente komplett mit Dichtung, Einlege teil und Überwurfmutter	Art.-Nr. <i>Art.-No.</i>
<i>Connection fittings made of gun metal / PVC complete with sealing, insert socket and cap nut</i>	

G1 A.G., 32 DN 25 <i>G1 external, 32 DN 25</i>	7006020
G1 I.G., 32 DN 25 <i>G1 internal, 32 DN 25</i>	7006120
G1 1/2 A.G., 40 DN 32 <i>G1 1/2 external, 40 DN 32</i>	7006050
G1 1/2 A.G., 50 DN 40 <i>G1 1/2 external, 50 DN 40</i>	7006150
G1 1/2 I.G., 50 DN 40 <i>G1 1/2 internal, 50 DN 40</i>	7006250
G2 A.G. / G1 1/2 I.G., 50 DN 40 <i>G2 external / G1 1/2 internal, 50 DN 40</i>	7026350
G2 A.G., 63 DN 50 <i>G2 external, 63 DN 50</i>	7006450
G2 I.G., 63 DN 50 <i>G2 internal, 63 DN 50</i>	7006550
G2 1/2 A.G., 75 DN 65 <i>G2 1/2 external, 75 DN 65</i>	7006650

RG/PVC-Winkelverbindungs- elemente komplett mit Dichtung, Einlege teil und Überwurfmutter	Art.-Nr. <i>Art.-No.</i>
<i>Angle connection fittings made of gun metal / PVC complete with sealing, insert socket and cap nut</i>	

G1 1/2 A.G., 40 DN 32 <i>G1 1/2 external, 40 DN 32</i>	7006750
G1 1/2 A.G., 50 DN 40 <i>G1 1/2 external, 50 DN 40</i>	7006850
G2 A.G. / G1 1/2 I.G., 50 DN 40 <i>G2 external / G1 1/2 internal, 50 DN 40</i>	7006950
G2 A.G., 63 DN 50 <i>G2 external, 63 DN 50</i>	7007050





Art.-Nr. art.-no.	Schachtmaß (A x B in mm) chute dimension (AxB in mm) mesures de puit (AxB en mm)	Rahmemaussenmaß (C x D in mm) external frame dimension (CxD in mm) dimension de cadre externe (CxD en mm)
500143	500x500	550x550
500144	650x650	700x700
500145	850x850	900x900
500146	1000x850	1050x900

Sondermaße auf Anfrage möglich.
Special dimensions and makings available on request.
Autre dimensions sur demande.

Schachtabdeckung (Bei Bestellung unbedingt Plattenstärke angeben. Sondermaße und -anfertigungen auf Anfrage möglich.) <i>Chute Covers (Please let us know the thickness of the plate when you place an order. Special dimensions and makings available on request.)</i>	Art.-Nr. <i>Art.-No.</i>
--	-----------------------------

Schachtmaß: 500 x 500 mm Rahmenaußenmaß: 550 x 550 mm <i>Chute dim.: 500 x 500 mm external Frame dim.: 550 x 550 mm</i>	500143
Schachtmaß: 650 x 650 mm Rahmenaußenmaß: 700 x 700 mm <i>Chute dim.: 650 x 650 mm external Frame dim.: 700 x 700 mm</i>	500144
Schachtmaß: 850 x 850 mm Rahmenaußenmaß: 900 x 900 mm <i>Chute dim.: 850 x 850 mm external Frame dim.: 900 x 900 mm</i>	500145
Schachtmaß: 1000 x 850 mm Rahmenaußenmaß: 1050 x 900 mm <i>Chute dim.: 1000 x 850 mm external Frame dim.: 1050 x 900 mm</i>	500146

Pneumatische und elektronische Schalter und Schaltungen
Pneumatic and electronic switchers and controls



PN-Schaltung <i>Pneumatic control</i>	Art.-Nr. <i>Art.-No.</i>
0,5 kW, WS, für 0,5 kW Pumpen und 0,5 und 0,9 kW Gebläse <i>0.5 kW, alternating-current for 0.5 kW pumps and for 0.5 and 0.9 kW blowers</i>	7311050
1,1 kW, 230 V, WS, für 1,1 kW Seitenkanalverdichter <i>1.1 kW, 230 V, alternating-current for 1.1 kW air compressor</i>	7312150
Bauartgeprüft, WS, für 1,5 kW und 2,0 kW-Pumpen <i>Model-certificated, alternating-current for 1.5 kW and 2.0 kW pumps</i>	7313050
Bauartgeprüft, WS für 2,2 kW Pumpen <i>Model-certificated, alternating-current for 2.2 kW pumps</i>	7313150
1,1 WS, für 1,1 kW Pumpen <i>1.1 alternating-current for 1.1 kW-pumps</i>	7313250
4-Takt, DS, für 2 x 2,2 kW Pumpen <i>4 stroke, three-phase-current for 2 x 2.2 kW pumps</i>	7321050

PN-Schaltung <i>Pneumatic control</i>	Art.-Nr. <i>Art.-No.</i>
4-Takt, DS, für 2 x 2,6 kW Pumpen <i>4 stroke, three-phase-current for 2 x 2.6 kW pumps</i>	7321060
DS, für 2,2 kW Pumpen und 2,2 kW Seitenverdichter <i>Three-phase current for 2.2 kW pumps and 2.2 kW air compressor</i>	7322050
DS, für 2,6 kW Pumpen und 3,0 kW Seitenverdichter <i>Three-phase current for 2.2 kW pumps and 2.2 kW air compressor</i>	7322060
Bauartgeprüft, DS, für 2,2 kW Pumpen <i>Model-certificated, three-phase-current for 2.2 kW-pumps</i>	7322150
Bauartgeprüft, DS, für 2,6 kW Pumpen <i>Model-certificated, three-phase-current for 2.6 kW pumps</i>	7322160
DS, für 1,1 kW Pumpen und 1,1 kW Seitenverdichter <i>1.1 kW, three-phase-current for 1.1 kW pumps and 1.1 kW air compressor</i>	7322350
4,0 kW, DS, für 4,0 kW Pumpen mit Sanftanlasser <i>4.0 kW, three-phase-current for 4.0 kW pumps with smooth starter</i>	7335050
5,5 kW, DS, für 5,5 kW Pumpen mit Sanftanlasser <i>5.5 kW, three-phase-current for 5.5 kW pumps with smooth starter</i>	7335550

Folientaster <i>Foil tracer</i>	Art.-Nr. <i>Art.-No.</i>
1-fach, mit LED, inkl. 2,5 m Kabel <i>Single, with LED, including 2.5 m cable</i>	7340100
2-fach, mit LED, inkl. 2,5 m Kabel <i>Double, with LED, including 2.5 m cable</i>	7340200

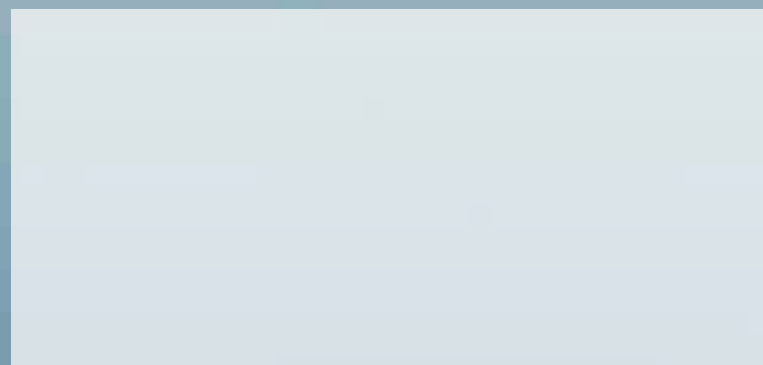
EL-Schaltung <i>Electronic control</i>	Art.-Nr. <i>Art.-No.</i>
1-fach, 230 V, bis 1 kW, MST 2-I <i>Single, 230 V, until 1 kW, type MST 2-I</i>	7345150
2-fach, 230 V, bis 2 x 1 kW, MST 3-I <i>Double, 230 V, until 2 x 1 kW type MST 3-I</i>	7345250

Technische Änderungen vorbehalten.
Changes reserve.

Sensorschaltung <i>Sensor control</i>	Art.-Nr. <i>Art.-No.</i>
Schaltung für Sensorschalter 5,5 - 8,5 Amper <i>control box for sensor switch 5.5 - 8.5 ampere</i>	7336550
4 - Takt, DS, für 2 x 2,6 kW Pumpen für Sensorschalter <i>4 stroke, for 2 x 2.6 kW pumps for sensor switch</i>	7339550
elektronisches Schaltelement für Sensorschalter <i>control element for sensor switch</i>	7338550



www.lahme.de



Hugo Lahme GmbH
Kahlenbecker Straße 2 · 58256 Ennepetal, Germany
Telefon +49 (0) 23 33 / 96 96 0 · Fax +49 (0) 23 33 / 96 96 46
www.lahme.de · info@lahme.de



Komplettprogramm
Complete programme